



Diabierna 25 Oktober 2013 - Edicion-7 Vol.192560  
Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com **1.50**

**URATACA  
CENTER**  
Special di awe:  
Filet di Pisca, Aroz, Pan  
Bati y Banana  
  
**Afl. 10.00**  
**(di 12 pa 3pm)**  
**Tel: 585-5212**

**Mike ta formando  
Gobierno pa  
pais Aruba? Of  
pa complace  
politiconan  
cu posicion di  
minister?**



**ALEX CU 767 VOTO TA BIRA  
MINISTER Y MARISOL CU 1643  
VOTO TIN CU HALA UN BANDA  
Y PARA PAFOR**



Mama di Miss Aruba,  
Martiza Guillen ta denuncia  
organizaci3n di Miss Aruba

**Miss Aruba  
a pasa den  
hopi problema  
durante su  
viahe pa Rusia**



Damanan na estado ta reclamando.. kico ta  
pasando?

**Dokter Ho Kang  
You no ta atende  
aseguradonan di  
AZV mas**

**Desiree Croes  
a laga sa via  
Facebook di ta  
poco preocupa**

Amigonan, bon dia! Awe mi mester ta honesto y  
bisa cu mi ta poco preocupa.

TOPA ta aclarea riba pago di inhaal  
manoeuvre:

**Tur otro sindicato  
a yega na acuerdo  
cu Gobierno pa  
Gobierno NO paga  
550 florin na 2013**



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:  
Pa nos por drecha e situacion financiero di nos Pais  
mester tin transparencia y conocimiento di kico ta  
'come y bebe' den finanzas publico

**expo  
cas**  
25-26-27 Oct. 2013  
No Strollers - No Pets - No Smoking - No Food / Drink  
**THIS WEEKEND!**  
Renaissance Convention Center



no muri di berguenza  
**CANCER TA CURABLE SI ABO TA NA TEMPO  
control'e!**



**f Koningin Wilhelmina Fonds Aruba**



## Dos Toyota Tercel laga tras di un cas na Saliña Cerca



STA. CRUZ -- Diahuebs atardi Team di Ladroncia di auto a bay Saliña Cerca. Aki nan a haya dos Toyota Tercel procedente di ladroncia. No ta conoci di unda nan a wordo

horta. Takelwagen di polis a presenta pa hiba ambos warda di Sta Cruz. Hecho ta, cu ta tur dia auto nan ta wordo horta ariba henter Aruba. Tur sorto!

## U-turn a causa accidente na Cumana



STA. CRUZ -- Diahuebs merdia polis a bay atende un accidente na Cumana. Segun testigo e Toyota Tercel biniendo di Sta. Cruz a bay bira na su man robes, pa e baha ariba e caminda di tera. E Pickup di e compania ATCO no a pone atencion kico esaki tabata haciendo y a bay pasa y dal den dje. Tres persona a resulta levemente herida. Un di nan un criatura y e mama. E chauffeur di e Tercel tabata keha di dolor na su nek. Dos Ambulance a presenta y a transporta tur persona herida pa hospital.



## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa**

**Mata, Graniet. Tambe nos ta Rosa  
Tereno, Coba Pos y Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

TEL.: 585-1708

FAX.: 585-6299





## Alex cu 767 voto ta bira minister y Marisol cu 1643 voto tin cu hala un banda y para pafor



STA. CRUZ -- Mundo politico hopi biaha no por wordo comprendi. Lider di partido durante campaña a pidi tur su candidatonan pa campaña fuerte y busca lo mas tanto voto posibel pa asina e partido por gana. Nos ta mira cu politicianan grandi, kendenan ta haya respaldo total di pueblo, pero ora cu nan trece hopi voto aden, nan ta haya scop pa danki. Den AVP nos por mira cu Alex a saca 767 voto, cual tanto Mervin y Marisol a saca mas voto cune. Loke por mira ta Alex awor lo bay bira minister y esnan cu a saca mas voto cune, esnan cu pueblo a duna sosten y carga ariba e lista berde, ta keda para

na banda, para pafor y otro tin cu bay goberna cu menos voto. No ta existi un regla den formacion di gobierno, pero eticamente y moralmente bo tin cu tene cuenta cu e cantidad di voto di e politico. Den AVP a bin resulta cu 767 ta mas cu 1463, unda e cifra ta practicamente dobbel. Esaki sigur lo mester por ta molesta Mervin y Marisol, kendenan a campaña fuerte, soporta critica, kibra cu MEP pa yuda AVP y pa awor mira con otro cu nunca a lucha, nunca a soporta critica, nunca a ni lanza su voz den politica lo pasa ariba nan pa bay bira minister. Esaki te danki cu Mervin y Marisol a haya?

## Desiree Croes a laga sa via Facebook di ta poco preocupa

STA. CRUZ -- Via Facebook, e politico di AVP, sra. Desiree Croes a laga sa cu e ta poco preocupa. Tur luz actualmente ta ariba e partido berde, kende ta den proceso pa forma un gobierno nobo. Tin basta rumornan circulando cu e partido no por sali di un clinch interno, unda varios coriente no kier baha cabez pa otro. Asina a purba na manda Arthur pa Hulanda pa asina por acomoda otronan cu ta poniendo presion. Sinembargo Arthur a pone pia abao cu e no ta bay Hulanda. Number di Desiree Croes a wordo menciona cu e lo por ta interesa pa ocupa e funcion di Edwin Abath, mirando cu e tabata na Hulanda y tin basta experiencia na Cas di Aruba. Netamente door di problema interno cu Abath, el'a dicidi pa regresa Aruba. Sinembargo Abath tambe a expresa su interes pa keda como minister na Hulanda, pero esaki no ta carga sosten den partido. Si



Desiree no logra bay Hulanda, e ora ey e number di Baba Herde a cay pa asina bay Hulanda como minister. Desiree no a menciona ta pa kico e ta preocupa, pero hecho ta cu no por ta otro cu ta un

preocupacion pa cu formacion. Pueblo a duna e partido berde un mandato absoluto di 13 asiento y parce cu nan mester poco extra tempo pa resolve tur e deseo y predionnan interno.

## Dangui Oduber di MEP: Stoelendans

STA. CRUZ -- A p a r e n t e m e n t e stoelendans a culmina cu e aumento di e minister nan di 7 pa 9. Cu esaki Mike Eman ta manda un señal cla pa pueblo cu e situacion financiero di gobierno ta hopi bon. Ambtenaarnan por cuminsa pidi indexering di mañan caba pas...obra placa tin. No bin mañan mes pidi cooperacion di parlamento pa ahustacion of bay dialogo social of plataforma nacional pa aumenta edad di pensioen, aumenta prima di AZV y VAT di 15%. Si bo kier pueblo coopera cu bo, bo mester a cuminsa na bo mes. Aumentando



bo mesun gastonan pa complace candidato cu a wordo priminti durante eleccion pa bira minister no ta un indicacion

cu bo ta trahando na bienestar di e pueblo aki. Versoberingsgwet no tin balor mas cu e decision aki.



# DELEGACION DI PARTIDO MEP A REUNI CU 'MARY JOAN FOUNDATION'

Luna di Oktober ta luna di concientizacion di e maleza cancer

STA. CRUZ -- Cancer ta un maleza cu hopi di nos ta wordo confronta cune, mas y mas. Ainda no tin un cura pa e maleza aki y pesey prevencion y deteccion na tempo ta e mihor armanan. Luna di Oktober ta e luna di concientizacion di e maleza aki y ta den e luna aki varios organizacion ta pone un enfoque especial riba e maleza cruel aki. Un delegacion di partido MEP a bishita e directiva di e fundacion y a haya hopi informacion valioso. Di parti di MEP tabata presente lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes, Stephanie Croes y dr. Gerrit Croes. Siguiementeta comparti e informacion ricibi. Bo por preveni cancer door di hiba un bida saludable, door di



come saludable, door di haci movecion y ehercicio regularmente. Pero esey no ta un garantia. Hopi importantetapabocontrola bo mes regularmente, pasobra mas liher e tumor wordo detecta, mas grandi bo chance nan ta pa combati e cancer. Cancer di pecho ta sosode den

grandi y den esnan mas jong, den hende homber y hende muher. Controla bo pechonan regularmente bo mes, y door di un experto. Haci e mamografianan regularmente una vez bo pasa 40 aña. Tur esaki por pone cu bo ta detecta e cancer na tempo y e por wordo combati. E mihor

forma di prevencion awendia ta door di detecta e maleza tempran. Una vez un persona tin e maleza tin tanto Konigin Wilhelmina Kankerfonds (KWF) como Mary Joan Foundation cu por yuda. KWF mas ta asisti cu material, y Mary Joan Foundation cu sosten psycho social na esnan cu

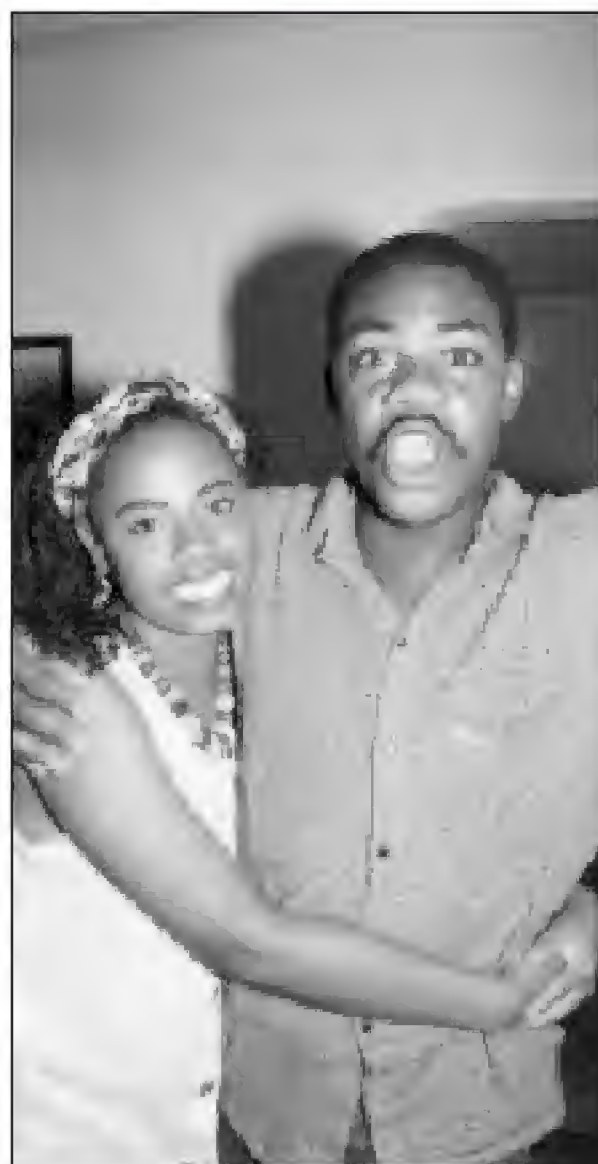
ta sufri di cancer di pecho. Mary Joan Foundation ta duna tur servicio gratuitamente, pero no ta haya subsidio di gobierno ainda, y pues ta carga tur su gastonan a base di donacion cu e ta ricibi. Mary Joan Foundation pesey ta recauda fondo y awor ta rifando un scooter rose. Aparte di esaki, bo por haci donacion riba nan cuenta di banco Aruba Bank N.V. 2261050190. Ohala pronto nos por haya cura pa e maleza cruel aki. Miembronan di e delegacion di MEP a keda hopi satisfecho cu e informacion cu nan a ricibi y di nan banda lo haci nan posibel pa por yuda e fundacion.

Polis ta pidi ayudo di comunidad



## Mama buscando yiu perdi for di 13 aña pasa na Colombia

Ta bisa cu a mir'e na Aruba dos luna pasa



STA. CRUZ -- Sra. Maria Angela Narvaez de Mosquera procedente for di Cali - Colombia a acerca Cuerpo Policial Aruba den cual e ta solicita pa busca paradero di su yiu Jose Parmenio Mosquera Narvaez kende a disparce 13 aña pasa for di e ciudad Turbo na Colombia. Testigonan ta bisa cu dos luna pasa nan a señala e homber aki na Aruba. Cualquier persona cu lo por tin mas informacion, yama Polis libremente of yama e

mama na telefon 316-575- 9305 of 381- 5883.

**Scientific Beauty Spa**  
Belleza y Salud

**Facial** **Corporal**

**Olga Wever**

De La Sallestraat # 43B  
Oranjestad, Aruba.  
Tel: 588-0008 Cell: 593-3380  
scientificbeautyspa@hotmail.com

**Elimine Grasa y Celulitis en 12 secciones con cavitacion y RF.**

**Tratamiento efectivos**

- \* Limpieza de cara profunda con hidratacion.
- \* Eliminacion de acne con laser.
- \* Eliminacion de manchas.
- \* Rejuvencimiento facial con RF.
- \* Revitalizacion facial.
- \* Maquillaje permanente.



/Damanan na estado ta reclamando.. kico ta pasando?

# Dokter Ho Kang You no ta atende aseguradonan di AZV mas

Sin ningún previo anuncio ta hisa benta un decision

STA. CRUZ -- Tin un impase entre e gynecologo dokter Ho Kang You y AZV, ta e informacion cu a yega na nos mesa di redacción. Pacientenan di dokter Ho Kang You kendenan ta na estado a contacta nos redacción pa asina busca aclareacion. Na oficina di e dokter aseguradonan di AZV ta wordo bisa cu desde 1 di November nan lo no por haci consulta mas cu Dokter Ho Kang You pa motibo cu e lo no atende pacientenan mas di AZV. Esaki a trece un incertidumbre masha grandi cerca pacientenan cu lo mester duna luz na luna di November of December. Solo di Pueblo a tuma contacto cu oficina di Dokter y e telefonista a informa nos cu e vocero no tey. Nos a laga nos number atrás y pidi pa nan por suministra nan cu e informacion di kico por ta e impasse cu tin entre AZV y e dokter. Tambe nos a yama oficina di AZV pa 3.30 di atardi, pero tabata puro computer cu tabata manda nos di un number pa otro. Nos redacción a manda un e-mail ta AZV, pero sin éxito. Nos a bin confirma mas atardi e noticia unda cu Dokter Ho Kang You ta informando tur su pacientenan cu ta asegura via AZV cu nan lo no por haci consulta mas, solamente si nan cubri e gastonan cash. E situación aki no ta normal. Ta imposibel pa AZV ta tuma un decisión asina abrupto y sin informa nan aseguradonan na tempo. Ta kico tin cierto hende ta kere? Cu un gynecologo ta cualquier dokter cu por pone y kite ki ora cu ta? Lamentablemente ni oficina di dokter y ni AZV no a reacciona ayera ariba e preguntanan di Solo di Pueblo, pero nos por anticipa cu e decisión a cay den mal tera cerca damanan embarazo kendenan a deposita tur nan confianza den e dokter. No por ta asina cu

un dama cu mester duna luz den e prome siman di November lo tin cu bay den man di un stagiaire of un dokter Hulandes

reciën yega pa asina duna atencion medico. Den pasado nos por a mira hopi caso unda dokternan Hulandes cu nota conoce e

paciente no a haci e mihor trabao. Redaccion di Solo di Pueblo ta spera cu awe nos por drenta contacto cu ambos, tanto e dokter


como AZV pa asina nos por trece un claridad cerca tur e pacientenan di dokter y aseguradonan di AZV.

**G R E A T  
LEASE  
OFFER**


Available from **Hertz**  
Call us or email us for an appointment  
582-1845 | lease@arubarentcar.com

## THE TRENDSETTER

### KIA SPORTAGE




STARTING AT AWG. 47,500 EXCL. BBO



The Power to Surprise®

**TOPCAR**

Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877 •  KiaMotorsAruba



**Analisis Politico:**

**Mike ta formando  
Gobierno pa pais  
Aruba? Of pa complace  
politiconan cu posicion di  
minister?**

**Mervin y Marisol a wordo usa?**

STA. CRUZ -- Hopi informacion tabata circula ayera riba e disgusto den AVP. Hopi a cuminsa sinti cu Mike ta teniendo Mervin y Marisol abao pa asina e por acomoda Alex como minister. Den seno di campañadornan di e partido esaki ta wordo mira como un agresion contra e dos damanan aki. Informantenan cerca di Mervin a laga sa cu Mike a haci un promesa na un cas na Hooiberg, dia 18 di September 2012, dilanti varios testigo, unda cu Mike a duna palabra di homber cu si AVP bolbe drenta den Gobierno, Mervin lo bira minister di Enseñanza y Cultura. Esaki Mike awe no por core pa e palabracion aki cu a wordo haci. Di otro banda informantenan di Marisol a laga sa cu Marisol tin 1643 voto cu ta dobbel mas hopi cu Alex y ta casi imposibel pa acomoda un politico cu apenas a saca 767 voto. Si no fix e issuenan aki den AVP, nos ta premira un situacion di iritacion cu lo domina e partido den e proximo 4 añanan. Segun nos a bin comprende Mike ta purbando na tur manera pa haya Arthur na Hulanda. Manera cu Mike a bisa publicamente, cu e dos carteranan aki tabata pisa y cu esaki ta loke comunidad mes ta bisa. Cu otro palabra Mike kier manda Arthur Hulanda pa asina at least e por acomoda Marisol na e posicion aki y purba na convence Mervin pa tuma presidente di parlamento. E situacion den AVP ta sigui preocupante ora cu lesa ariba Facebook cu Desiree Croes a manda un mensahe unda e ta bisa cu "e ta poco precupa". Ta over di kico e ta preocupa? Logicamente cu ta relaciona cu formacion di gobierno. Tin tur indicacion cu Mike ta sinta den un caya sin salida unda e lo mester atende cu tur e corrientenan den e partido. Dialuna e siman aki Mike a yama un conferencia di prensa pa 2'or pe duna un anuncio, pero esaki a keda cancela ora cu presionnan a lanta den e partido. Tur cos ta draai ariba e mensahe di pueblo, esta kende nan kier pa goberna e pais. Pa tradicion ta esnan cu a saca mas voto ta esnan prome yama pa maneha e pais. Bisando esaki nos ta waak e resultadonan den AVP y ta casi imposibel pa Alex bira minister. Tin otro candidato cu tin mas voto cune y moralmente y eticamente mester interpreta e signal di pueblo. Dicon Alex si y Marisol no? Dicon Alex si y Mervin no? Nos ta sigur cu conociendo ambos dama nan lo ta hopi decepciona den top di e partido. Ta parce y muestra cu e dos damanan aki a wordo usa pa ranca voto di MEP y hiba AVP pero despues ta haya un shakehand como danki y manda nan den parlamento. Dos dia pasa, Arthur a activa su votadornan pa asina manifesta nan disgusto ariba e intencion di Mike pa mande Hulanda. Aparentemente Arthur a bisa su votadornan: Ni se compra, ni se vende. Kico e kier meen cu esaki? Hopi a bisa cu nan a waak un Arthur na salida di Bestuurskantoor basta hostina. Su body language tabata muestra hopi rabia. Te cu na ciere di nos redaccion no tabata tin ningun informacion di formador. Formador a keda di reuni cu Gobernador, pero tampoco a tende nada. Nos informantenan den AVP a bisa nos e situacion ta keda critico y tenso y no tin otro opcion pa amplia e gobierno cu 9 minister pa asina cumpli cu presion. Aki no ta papia di waak pais, pero ta waak ken por haya posicion.

**TOPA ta aclarea riba pago di inhaal manoeuvre:  
Tur otro sindicato a yega na  
acuerdo cu Gobierno pa Gobierno  
NO paga 550 florin na 2013**

STA. CRUZ -- Segun Lino Hernandez, consehero huridico di TOPA, hopi te ambtenaarnan cu ta puntrando ta ki dia Gobierno ta paga inhaalmanoeuvre. Sr. Hernandez a splica cu hopi ambtenaar ta bisando cu e lo wordo paga na Oktober, otro ta bisa November y algun ta bisa na December. Pero esaki no ta e caso. Dia 21 di December 2012, Gobierno di Aruba a reuni cu sindicatonan den un reunion pa indexering na hospital na San Nicolas y aki a keda firma un protocol. E pago di inhaalmanoeuvre pa aña 2013 no ta poni den e protocol aki. Ora cu e punto di inhaalmanoeuvre a bini ariba mesa, a bini ariba e mesa e suma di Afl. 850.00. For di 850 aki, 150 ta bay riba e bashi premie y e otro 150 florin lo wordo paga na



November. For di fl. 850.- a kita 300 florin cual a resta Afl. 550.00, cual a wordo palabra cu lo wordo paga na Augustus 2013. Gobierno a bin bek ariba e decision ey y a bisa, cu e Afl. 550.- nan lo mande pa aña 2014, pa motibo cu nan lo waak kico tin, sea inflacion of deflacion, y Gobierno lo no paga Afl. 550.-. Sindicato TOPA a oponer e decision di Gobierno y pidi pa Gobierno paga Afl. 550.-

pa Augustus. Sinembargo tur otro sindicato a keda keto y no a acepta e proposicion di TOPA, cual a haci cu tur e otro sindicatonan a bay di acuerdo cu gobierno. Por conclui pues cu pa aña 2013 lo no tin pago di inhaalmanoeuvre y Gobierno hunto cu otro sindiacto a para duro cu no ta paga Afl. 550.- y lo pase over pa 2014.

**Do it Center®  
Shopping Night  
This Saturday**

**October, 26**

live entertainment  
**Gaita**

**SPARKLE**  
cu Briyo!!!

**SPARKLE**  
Cu Briyo

**OPEN TILL 8PM**





## A SHOWDOWN OF TASTY PROPORTIONS!

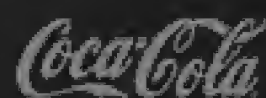
The Island's food trucks are going to war again this year on  
**FRIDAY, OCTOBER 25 | 6PM - 11PM**  
**SATURDAY, OCTOBER 26 | 6PM - 1AM**

**LOCATION: THE PARKING LOT OF TROP CLUB & CASINO**

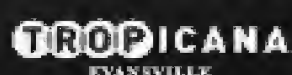
**LIVE ENTERTAINMENT: HONEY POT, UPGRADE MUSIC, LE GROOVE,  
 YOUTH XTREME, RINCON BOYZ, SONIC LAB, CLAUDIUS & OREO,  
 EZEQUIEL ANTONY Y SU BANDA EZQUEMA & DJ BIGRIG**

**FOOD TRUCKS: EATALY, CANDELA GRILL, TIA ROSA, COCOLISHI STREET  
 FOOD, CHALO BURGER, HOLLYWOOD SMOKEHOUSE,  
 PIET SUPER SNACK TRUCK, SOLO TRUCK, GIO JJ BURGER & MORE!**

Management reserves the right to change or cancel promotions at their discretion.



TROPICANA ENTERTAINMENT CASINOS | TROPICANACASINOS.COM





Mama di Miss Aruba, Martiza Guillen ta denuncia organización di Miss Aruba

## Miss Aruba a pasa den hopi problema durante su viahe pa Rusia

Su yiu a viaha sin placa y no a ricibi atencion di organización di Miss Aruba

STA. CRUZ -- Mama di Miss Aruba, sra. Martiza Guillen a bishita e redaccion di Solo di Pueblo pa asina haci un denuncia publico ariba un situacion cu a presenta cu su yiu muher, kende ta Miss Aruba. Según e mama cu diasabra ultimo, su yiu a sali di Aruba rumbo Rusia cu escala na Hulanda. Ora e Miss Aruba a yega Hulanda, a bin resulta cu el'a perde e vuelo pa Russia. A bin resulta cu e próximo vuelo lo sali pa 10.30 di anochi. Despues a surgi cu e visa pa Rusia no tabata cuadra cu e fecha, pasobra e fecha tabata pa dia 23 siendo cu el'a sali dia 19 di Oktober. A bin resulta cu e organizacion di Miss Aruba a book e visa di Rusia robez, esta pa dia 23, siendo cu e mester tabata pa dia 19 di Oktober. Según e mama, e yiu muher a pasa den ratonan di hopi spantoy amargura, pasobra e yiu muher, esta e Miss Aruba a bay sin ningún florin for di Aruba. Tur e placa cu e tabatin cune, el'a paga na sobrepeso de equipaje. Te hasta e trahe nacional a keda Aruba, pasobra no tabatin mas placa pa paga pa e gastonan di extra peso. Según e mama di Miss Aruba, el'a bisa cu su yiu a bay cu un poco placa pa asina e por a compra un chip di telefon pa e por tin contacto, sin embargo tur placa a caba na salida, ora cu mester a paga gastonan di extra kilo. Ora cu el'a perde avión na Hulanda, el'a keda desampara y mester a busca contacto cu un primo na Breda pa asina bay dune sosten y apoyo den e

momentonan difícil. Danki na un persona cu a yude y preste telefon, e por a haci contacto pa pidi ayudo. E mama di Miss Aruba a sigui bisa cu su yiu so a viaha pa Rusia sin ningún otro acompañante. Esaki no ta muera mucho normal, cu un representante di Aruba ta bay te Rusia y sin ningún acompañante. Di parti di e organización, solamente Susanita tabata na aeropuerto. Ora cu e mama a puntra e representante di organización, esta dicen ta su yiu so ta viaha, e representante a keda sin contesta. E mama di Miss Aruba ta critica e hecho cu su yiu por ta pasando asina, siendo cu ta Aruba e ta bay representa. Según e mama cu pueblo di Aruba mester haya sa kico ta pasando, pasobra e no kier pa otro mucha muhernan pasa den un situación similar. E mama a sigui bisa cu e ta lastima y ta da pena, cu un mucha muher cu ta bay representa Aruba den un certamen mundialmente tin cu pasa e caminda di cruz aki. Di parti Solo di Pueblo nos a keda masha sorpresa cu e noticia aki, pasobra e no ta normal cu un participante di Miss Universo tin cu pasa den un caminda di cruz dje forma aki. Acaso nos no tin un oficina di turismo, cu ta genera 60 miyon pa aña? Y cu ta sponsor un cantidad di evento, hende, compania y ta spart placa pa loco? Dicon e oficina di turismo no a atende esaki na un mihor forma posibel? Nos sa cu e minister actual di turismo tin un simpatía grandi pa Miss

Universo. Algun tempo pasa te hasta el'a bay negocia pa asina por organiza Miss Universo na Aruba. Unda su input a keda pa e hoben aki? E trahe típico di e hoben ta simboliza 60 aña di Carnaval di Aruba. Pues nos ta spera cu e instancianan concerni por sali dilanti y duna cuenta ariba loke a pasa aki. Nos ta kere cu te ainda no ta laat p yuda e hoben aki kende sigur lo mester por haya un zakgeld na Rusia pa e por cover su cosnan básico.



## “Kiss of death”.. ex - guy di Madonna.. ta spera e dama tin serbete cune



STA. CRUZ -- TMZ a publica un foto di e ex di Madonna y a skirbi esaki: Awor nos sa dicen Madonna a kibra cu su ex - guy di 26 aña, Jesus Luz. E guy ta kiss manera

St. Bernard. E foto a wordo tuma ayera na Italia. Nos no sa con unlucky e dama aki ta, pero ta spera cu el'a trece un serbete y algund desinfectante industrial fuerte. fyi.

Madhe y Jesus a start cu otro na 2008 ora cu Jesus tabatin 21 y Madonna 50 y a split na 2010. Probablemente nan tabatin algun problema tambe.



# iPHONE y ANDROID MADNESS na MIO WIRELESS LOCURA, LOCURA, LOCURA!



STA. CRUZ -- Semper a desea di tin un iPhone pero pa motibo cu nan ta caro nunca a logra compra uno? Ata bo chens awor. MIO Wireless, e compania cu ta conoci pa revolucionar e mercado, awor ta ofrecebo un tremendo oferta. Na un prijs sumamente atractivo abo tambe por ta doño di un iPhone 4. Cumpra esun di 8GB pa solamente AWG 399, antes esaki tabata AWG 539, of 16GB pa AWG 499 - antes AWG 579, of esun di 32GB pa AWG 549 cu antes tabata AWG 619. Bo ta un Android lover? No ta problema. MIO Wireless a corda riba bo tambe. Busca bo LG 730 cu antes tabata AWG 490, awor pa unicamente AWG 199. Of scoge pa e Samsung Fascinate pa AWG 199 cu antes tabata na AWG 230. E ofertanan aki ta exclui 'activation fee, voice plans' y BBO y ta valido tanten cu tin di stock! 'Join the Revolution' y abo tambe por disfruta di tarificanan atractivo. Pa un solo tarifa bo por yama tur number local y mas di 144 pais internacional. Tur esaki sin di ta mara na cualkier contract. Pues ningun forma di obligacion y niun gasto adicional. No pense dos biaha y disfruta di e locura aki cu nos ta yama 'iPhone y Android Madness'. Yega na MIO Wireless Superstore na Caya G.F. Betico Croes 168 of yama 600-0077. Tambe por bishita [www.mioaruba.com](http://www.mioaruba.com) y like [facebook.com/MIOWIRELESS](https://www.facebook.com/MIOWIRELESS).

## ANDROID MADNESS

**LG** Life's Good  
LG 730

**SAMSUNG**  
FASCINATE

**NOW 499.00 199.00 AWG**

**NOW 230.00 199.00 AWG**

**SIN CONTRACT!**

**Tanten tin den stock**

Offer is excl. activation fee, voice plans and BBO. Valid while supply last.

**MIO WIRELESS**

ONE PLAN ONE WORLD

JOIN THE REVOLUTION!

CAYA BETICO CROES 168, ORANJESTAD | 600-0077 | [WWW.MIOARUBA.COM](http://WWW.MIOARUBA.COM) | [f MIOARUBA](https://www.facebook.com/MIOARUBA)



Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Pa nos por drecha e situacion financiero di nos Pais mester tin transparencia y conocimiento di kico ta 'come y bebe' den finanzas publico



STA. CRUZ -- E situacion financiero di nos Pais no ta bon y manera e gobierno nobo wordo huramentan nan tarea primordial lo ta pa drecha nos finanzas publico y trece un balance entre e gastonany e entradanan di nos Pais y tambe reduci e debe enorme cu tin riba e lomba di e Pueblo. E tarea no lo ta facil, pero pa nos por drecha e situacion financiero di nos Pais mester tin transparencia y conocimiento di kico ta 'come y bebe' den finanzas publico. E ta un hecho cu durante e

4 aña di gobernacion di Gabinete Eman e finanzas publico di nos Pais a deteriora considerablemente na man di deficitnan y debe nunca antes bisto. Algo cu ya for di 2011 e Presidente di Banco Central a adverti nos riba dje den e relato anual di Banco Central. Pero mas institucionnan na Aruba y tambe di exterior a adverti nos cu e rumbo cu Gabinete Eman a hiba nos finanzas publico aden na fin di dia lo perhudica nos Pais. Locual a resalta durante e gobernacion aki ta e falta di informacion

cu a ser duna na e instancianan relevante na nos Pais cu na su turno a resulta den un impotencia pa por a controla debidamente kico Gabinete Eman tabata haciendocuplaca di Pueblo. Ta bin acerca cu hopi di e actornan principal di Gabinete Eman no tabata tin e conocimiento tampoco di locual ta 'come y bebe' den finanzas publico y esaki a pone cu e situacion di nos finanzas publico a empeora mas liher ainda. Awe nos tin un chens atrobe como Pais pa haci un diferencia

y pesey ta di aplaudi e esfuerzo cu Raad van Advies den cooperacion cu Academie voor Wetgeving di Hulanda a haci pa organiza un Masterclass Openbare Financien pa asina e instancia- y parlamentarionan concerni por amplia nan conocimiento riba finanzas publico. Pero tanten cu Gabinete Eman no brinda e transparencia necesario y tanten cu e actornan principal no haya sa kico ta 'come y bebe' den finanzas publico, e conocimiento adkeri no lo por yuda

drecha e situacion precario di nos finanzas publico. Pesey den e tempo nos dilanti nos lo vigila Gabinete Eman di cerca pa mira kico lo wordo haci pa brinda transparencia, kico nan lo haci pa acumula e conocimiento adecua y vooral di ki manera nan ta bay drecha e situacion financiero di nos Pais. Un cos ta sigur, pa por drecha e situacion financiero di nos Pais mester tin transparencia y conocimiento di kico ta 'come y bebe' den finanzas publico.

## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO



### PASA Y COMPROBA PA BO MES!



## JUWELENHUISJE

ORARIO: 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna





## Pa ken e training Taal & Rekenen ta?

Pa alumnonan di 6de klas di School Basico cu ta candidato pa continua cu nan promer aña di school secundario riba nivel di Havo / Vwo (Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, De Schakel College, International School).

Kico ta un training Taal & Rekenen? Den e training TAAL & REKENEN estudiante ta prepara su mes pa e tin un hopi bon dominio di e "leerstof" di 6de klas. Esaki e ta alcanza pa medio di un programa riba un nivel halto, di un bon calidad y cu ta cumpli cu e nivel di Hulanda ("referentieniveaus"). Door

di e training, e estudiante ta: \*hopi bon prepara pa cualkier proefwerk na school, \*e ta hisa su cijfer pa taal y rekenen y \*e ta cla pa haci e toets TAAL & REKENEN, slaag pa e toets y drenta Ciclo Basico - 1 di Colegio Arubano, Colegio San Nicolas, brugklas di De Schakel College of International School.

Den ki periodo of fecha e training ta tuma lugar? E training ta tuma lugar riba e siguiente dianan: Training REKENEN: October 25, 26, November 1, 8.

Training TAAL: November 9,

15, 16, 22: Ken ta e trainer y organisador di training TAAL & REKENEN? Drs. Rudolf R. Kelly (onderwijskundige / studiebegeleider / rekenspecialist). Ki duracion

e training TAAL & REKENEN tin?

E training TAAL tin un duracion di 12 ora. E training REKENEN tin un duracion di

12 ora. Pa mas informacion por tuma contacto cu drs. Rudolf R. Kelly pa medio di: cell 562-2119, tel. 585-9774 of email rr\_kelly@yahoo.com.



## TA BUSCA

**Un estilista profesional  
Salario atractivo**

**Pa mas info yama:  
738-0101**

Servicio nobo special pa hende grandi:

## “Disfruta e dianan di fiesta cu un SMILE briyante”



STA. CRUZ -- Cuminsando awe, laboratoria dental Technodent ta introduci un servicio nobo pa hendenan cu tin un dentadura falso partial of completo. Ademas di un limpieza diariamente di bo protesis door di pasa awa riba dje y skeiromento cu pasta di djente pa elimina restonan di cuminda y otro contaminacion, tur protesis mester wordo controla y limpia pa un dentista regularmente. Riba e manera ey un pasvorm ideal ta wordo garantiza y irritacion ta wordo evita. Ademas e dentadura falso ta wordo limpia profesionalmente. Technodent cu

oficinanan na San Nicolas y Santa Cruz awor tambe ta ofrece e limpieza profesional aki. Paintrouci e tratamiento nobo, Technodent ta ofrece e tratamiento aki cu 50% di descuento. E oferta ta valido te fin di aña, asina tur doño di un protesis por celebra e dianan di fiesta cu un smile briyante. Durante e periode te fin di aña, señor Croes, doño di Technodent, tambe lo bishita cada siman 2 cas pa anciano cu su Smile Mobile. Tur cas pa nos grandinan na Aruba lo wordo bishita. Su Smile Mobile ta ekipa cu aparatonan mas moderno y tur material necesario pa ahusta



e dentaduranan falso y pa drecha nan si ta necesario. E servicio di limpieza profesional awor ta forma parti di e "Mobile Service". Asina hendenan di edad cu tin dificultad di cana tambe por mantena nan protesis. Pa haci e servicio mas atractivo, sr. Croes ta ofrece e servicio di limpieza totalmente GRATIS pa e habitantenan di e casnan di anciano. E servicio aki ta posible danki na e patrocinacion di Aruba Lions Club. Tuma contacto cu Technodent pa mas informacion tocante e limpieza di dentadura falso y pa haya sa ki dia e Smile Mobile ta bishita bo hogar. Bo por yama Technodent na 584 - 7995. Naturalmente bo por tuma contacto cu bo dentista tambe pa regla e limpieza aki.



Full and partial dentures • Repairs • Mouthguards

**Manda bo dentadura falso un  
limpieza profesional pa dianan di fiesta  
y cuminsa aña nobo cu un SMILE.**

**Pa elimina:**

- manchanan persistente
- plaque bacterial
- holo menos agradable

antes  
Afl. 140<sup>00</sup>  
awor  
Afl. 70<sup>00</sup>

**Yama bo dentista pa un afspraak of tuma  
contacto cu nos pa mas informacion.**

E oferta aki ta valido te 31 di december 2013.



**tel. 584 7995**

Mohikanenstraat 13 - San Nicolás - info@technodent.aw



# SINTONIZA

11:00 AM - 1:00 PM  
NA

**Top 95**  
95.9 FM

Interes di  
**PUEBLO**



Interes di Pueblo tin como invitado diasabra awor

Den prome tanda : **sr. Guillfred Besaril**, e futuro parlamentario pa MEP den Staten di Aruba. Sigur sigur ta cla pa e reto yen di obstaculo pero e lo sa di vence tur y den un proximo eleccion lo forma parti di un gobierno legitimo.

Den segundo tanda: **Glenbert Croes**, un persona cu lo bay lucha cu tur su alma pa reconquista e Status Aparte cu su tata a logra pa Aruba y cu AVP a destroza y hiba Aruba na rand di un abismo. Glenbert a laga sa cu mester pone un fin na e deroche di placa. Un fin na e pobreza cu nos pueblo ta pasando aden. Ban caba cu e partido yen di odio y rancor, AVP!

Corta e propaganda aki afor y trece na Fantasia Florist na Middenweg y bo tin un rebaho di 10% riba cualkier compra

## Fantasia Florist



Fantasia Flowershop situa na  
Middenweg 10

Tel: 583-2108 / 660-5363

Ta traha tur areglo di flor y decorashon  
pa fiesta manera,  
Matrimonio, cumpleaños, aniversario y  
hopi mas.

Na Fantia Flowershop nos tin e areglo  
ideal pa e persona special.

**10%**



Segun candidato Edgard Vrolijk di MEP:

## Marlon Sneek mester stop cu su manera infantil di hiba politica

STA. CRUZ -- Aruba ta den porta pa tuma decisionnan sumamente importante pa futuro di nos pais, cu principalmente ta bin door di falta di control di parti di parlamentarionan di mesun signatura cu e gobierno actual. Pueblo sa cu nos dushi isla Aruba ta hinca den un debe astronomico y sin sa con lo por sali di esaki y cu esaki lo trece tur consecuencia pa un y tur y principalmente riba tereno social. For di despacho di Gobernador ya a sali instrucionnan na formador Eman pa tuma medidanan pa salba nos di un derumbe economico hamas bisto. Anto ta di lamenta cu nos ta haya un Marlon Sneek canando na un manera infantil rond cu su famoso telraam pa trata di ridiculiza nos di MEP, pero sin sa cu ta imagen di su mesun partido e persona aki ta dañando. Mi a haya varios reaccion di coleganan di school cu ta sinti cu sr. Sneek ta poniendo nan profesion na berguena, pasobra nan por a constata cu sr. Marlon Sneek ta un docente di nivel hopi abao mes, mirando cu pa hopi aña caba e terminologia corecto ta rekenrek y unda esaki ta ilustra claramente e capacidad di sr. Sneek como docente. Envez cu



sr. Marlon Sneek ta usa su tempo pa trece alivio pa enseñanza, ta cana rond cu un rekenrek. Ta bon pa puntra sr. Sneek kico el'a haci e 4 añanan den Staten pa mehora calidad di enseñanza, kico el'a haci pa trece alivio na e cantidad di dropouts, kico el'a haci pa mehora e normeringnan cu por yuda cu menos mucha ta wordo perhudica, kico el'a haci ora cu a stop e MAVO/HAVO na Noord, kico el'a haci pa mehora e calidad di enseñanza pa adultonan, kico el'a haci pa porfin por caba cu herstructureringssalaris di docentenan. E contesta ta super facil, ni sr. Sneek y ni su Minister di Enseñanza no a haci nada pa mehora calidad di enseñanza y pa cu esaki sr. Sneek no mester un rekenrek, pasobra su

contribucion ta zero. Pa locual ta e concepto di ley, aki si sr. Sneek a yuda contribui cu un concepto, esaki ta trata e ley pa crema hende na Aruba. Pero lamentablemente su mesun persona no ta kere den e ley aki, mirando cu ora un reportero a puntr'e si e mes lo wordo crema, el'a bisa categoricamente cu e si no lo wordo crema.

Pues nos di MEP ta acepta cu pueblo a scoge pa partido AVP pa goberna un biaha mas, pero nos a sa di keda un partido firme despues di tur turbulencia cu nos partido a pasa aden. Nos di MEP tin desde restructuracion di nos partido un postura serio di informa pueblo y nos lo keda haci esaki mas cu nunca mirando momento y decisionnan dificil cu tin di wordo tuma. Pero ta di lamenta cu un persona manera sr. Sneek ta hiba politica na un nivel infantil, cu no ta contribui na mehoracion di nos isla, pero lo mas pior ta cu e ta pone e cara di e 33.213 votadornan di AVP na berguena. Terminando mi ta sugeri nos Promer Minister y alavez formador di e gobierno nobo pa coregi e manera infantil di sr. Sneek pa cu politica.

### Opinion:

## Influencia di Piet Pronk

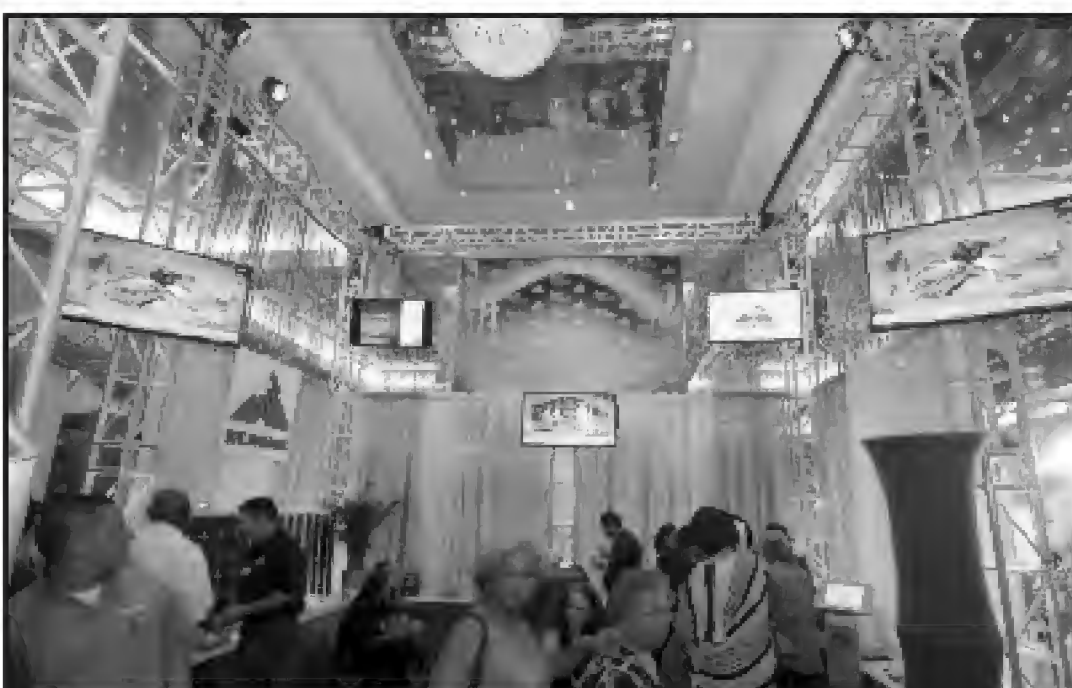
E noticia ayera cu Piet Pronk a cuminsa manda coordinadornan di Mike cas a haya un rabo largo. Varios di e coordinadornan cu a haya tende cu nan contract no ta wordo extende ta hopi rabia. Tin di nan ta hopi hostina manera un toro. Un di nan no por a kere despues di a hinca placa den campaña cu nan lo ta e prome pa bay cas. Pakico? Ta net nan cu semper tabata hunto cu Mike ta wordo corta den e forma aki? Esey a pone cu un di nan a basha abao ayera y kibra e secreto. Si no ta pa Piet Pronk awe Mike no a slaag y tin un "mr" titel (meester in de rechten). Ta Piet a duna Mike cu tabata studia na Universidad

di Corsou, chens pa traha examen na Universidad di Aruba y asina e por a caba su studio di meester in de rechten! Mike a haya chens di Piet y awe nos ta wordo kita for di trabao. E forma baho aki no a spera di Mike cu sa di nos problema familiar. Mike a bisa awe cu Piet ta manda durante temporada aki. Pero Piet no ta traha pa Sinterklaas. Straño ta cu tur esnan cu a drenta gobierno ultimo ta keda y a nos cu a yuda dia y anochi tin cu bay cas! No ta husto loke ta sosode cu coordinadornan di Mike. Pa campaña si nos tabata bon y awor Piet ta scop nos afor!



# ELMAR presente durante Expo Cas 2013

Haya sa mas di e sistemanan alternativo pa un uso eficiente di coriente



STA. CRUZ -- Un biaha mas ELMAR lo participa durante Expo Cas 2013. Expo Cas ta bay tuma lugar e aña aki riba e dianan 25, 26 y 27 di Oktober na Renaissance Convention Center. Cana drenta y bishita e booth di ELMAR y haya tur e informacion cu bo ta desea. Diasabra di 26 di Oktober, ELMAR ta celebrando di 50 aniversario di Sindicato U.E.A. Pa e motibo aki ELMAR su booth na Expo Cas lo sera mas tempran cu orario normal. Nos booth lo ta habri te cu 6:00 pm en vez di 8:00 pm. Nos ta spera tur

bishitante tene esaki den consideracion. ELMAR ta participa activamente y ta informa tur esnan interesa entre otro riba sistema di Panelnan Solar cual ta birando un trend aki na nos isla. Energia alternativo ta birando dia pa dia un opcion pa por spaar coriente door di usa solo. Un otro sistema riba cual ELMAR lo ta ofreciendo tur detaye ta e sistema prepago. Mas cu 500 meter prepago a wordo instala rond di Aruba y e demanda ta sigui crece. Si bo ta un persona interesa den e sistema aki, acerca un di nos representantenan cu

lo ta dispuesto pa duna bo informacion completo y detaya riba e sistema prepago cual ta uno cu ta hayando un acogida den nos comunidad. E sistema prepago ta uno cu ta duna e cliente informacion detaya riba su uso, ademas di elimina recibo. Banda di esaki ta haci e cliente mas consciente riba uso eficiente di coriente. Bishita e booth di ELMAR durante Expo Cas e weekend aki y keda informa di e servicionan innovativo y di e ultimo tecnologia cu ELMAR tin pa ofrece na nos comunidad.

## Fundacion Social di trahadornan den Telecomunicacion



- Wega,**
- |               |              |
|---------------|--------------|
| 1. Letter H   | Awg. 200,00  |
| 2. Trapi      | Awg. 250,00  |
| 3. Diamante   | Awg. 300,00  |
| 4. Letter X   | Awg. 500,00  |
| 5. Full card  | Awg. 1500,00 |
| 6. Cifra 7    | Awg. 200,00  |
| 7. Cruz       | Awg. 250,00  |
| 8. 4 cuadra   | Awg. 300,00  |
| 9. Kelki      | Awg. 500,00  |
| 10. Full card | Awg. 3000,00 |



Ta invita bo na su prome  
Fundraising Bingo na  
beneficio di nos comunidad

Lugar : Club Calquettio  
Fecha : 25 oktober 2013  
Ora : 8 PM , ta cuminsa registra 6 PM  
Prijs : Awg. 10,00/ ticket

**Ban nos tur  
duna un man y juda  
Jeanne-Marie  
busca su salud den exterior**



Pa ticket por contact: Angie na 5936860 of Milytsa na 5650353





## Dia 25 di Oktober 2013 lo aparece den Corte di Prome Instancia

**Pa 8:15 am:** Pro forma. F.A.R.H. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, intencionalmente y cu premeditacion, a tumabida di un persona riba 30 di Juni 2013, door cu e y/of su complice a intencionalmente y despues di reflexion calmo y deliberacion trankilo, a tira e persona aki cu un arma di candela den su cabez. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, posesion di un arma di candela y/of balanan riba 30 di Juni 2013.

**Pa 8:15 am:** Pro forma. C.O.C.C. ta wordo acusa di a haci uso di un pasaporte falso riba 11 di Juli 2013 pa lanta placa na un banco, di a falsifica un withdrawal form di e banco aki riba 11 di Juli 2013, di a pone un empleado di e banco entregue 15.000 dollar riba e fecha ya menciona door di haci uso di e pasaporte falso y di mañanan y/of mentiranan y di a pone

un empleado di e mes banco na un otro filial entregue 15.000 dollar riba 11 di Juli 2013 door di haci uso di un identidat falso y/of di mañanan y/of mentiranan.

**Pa 8:30 am:** E.E.M. ta wordo acusa di, conhuntamente cu otro of otronan, a haci uso di creditcards falso den e periodo di 19 di Mei 2013 pa prome di Juni 2013, pa paga den varios tienda pa cumpra di articulonnan na valor di sumanan grandi. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu otro of otronan, a hiba personal di e tiendanan, haciendo uso di un identidat falso y/of mañanan y/of mentiranan, pa bende e articulonnan den e periodo di 19 di Mei te cu prome di Juni 2013.

**Pa 9:30 am:** R.R.W. ta wordo acusa di

ladronicia cu violencia, conhuntamente cu un otro of otronan, riba 4 di Juni 2013. Pa 10:00 am: A.R.T. ta wordo acusa di intento di asesinato riba 6 di Juli 2013. Pa 10:45 am: E.I.C.C. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di un of mas caha di energy drink y/of un of mas caha di stropi na un compania riba 14 di Augustus 2013.

## EXPO CAS 2013

### EXTREME HOME

Tambe lo ta presente den EXPO-CAS 2013



Caya Ernesto Petronia #74, Ponton, Aruba

Tel: (297) 588-1686 Fax: (297) 588-1685



### INNOVATIVE CONSTRUCTION

Commercial and Residential

EMAIL: ICA.ARUBA@GMAIL.COM

PHONE: (297) 742-9889

Authorized Reseller

## iPod

Engineered for maximum funess.

Bishita nos Booth #17 na Expo Cas 2013  
25-27 October

## iStore

ARUBA

Ponton 678 Unit 5 • 588.2167 • info@istorearuba.com • www.istorearuba.com



**AIS** Aruba Industrial Services NV  
Venequip Authorized Dealer In Aruba



AIS, Your best choice for Heavy Machinery, Parts & Training

At AIS we are proud to offer an impeccable customer service, trained professionals and the best equipment available on the market for sale or rental at a great value and competitive pricing.



**CAT® SIMULATORS**

Visit our booth and see for your self why you should choose AIS as a partner you can trust.

Barcadera 99 www.aisaruba.com tel : 5850843





MALCONTENTO DEN AVP:

# KELLY CU 97 TA DRENTA PARLAMENTO Y HOWELL CU 422 TA KEDA AFOR

Diferencia ta hopi grandi!



STA. CRUZ -- Mike Eman su strategia pa sigui abusa di hendenan di San Nicolas, un biaha mas a resulta! Mike Eman a bay busca un MEP-ista, priminti'e cielo y tera pa subi lista, y cu e ta bira parlamentario, y awor mester cumpli. Jeffrey Kelly ta bin di famia grandi cu ta MEP, pero den eleccion ultimo a scoge pa lista di AVP. Su famia obviamente a bira lomba p'e pasobra el'a saca



apenas 97 voto, pasobra di un famia grandi asina ta hopi mas voto e mester a trece, pero ey Mike a dal su dede. Tin Kelly cu ni se compra ni se vende. Sinembargo, e tabata tin un number cu awor ta permitie drencia parlamento. Di otro banda Mike Eman a busca un persona, agente policial, bon conoci den San Nicolas, tambe a ofrece cielo y tera, Alan Howell, pero awor mester lague na caya. Howell

a saca 422 voto den su prome salida, anto pa colmo riba number 27! Den secuencia di cantidad di voto, Howell ta riba posicion 16! Un posicion respeta cu mester lague drencia den Parlamento! Howell tin mas voto cu tanto Donny Rasmijn, Melvin Tromp, Clariska Velasquez,

Baba Herde, Chris Dammers, Norman Roos y Jeffrey Kelly! Sinembargo Howell mester keda afor y tur e 7 nan aki ta pasa su dilanti, mustrando un biaha mas con abusador Mike Eman ta cu hendenan di San Nicolas! Votadornan di Howell ta masha mal contento pero awor ta sinti na carni

bibo e canibalismo cu tin den AVP y e orguyo di e candidatonan di AVP cu no kier hala pa un cu tin hopi mas voto cune, drencia parlamento: Howell 422 - Rasmijn 395 - Tromp 385 - Velasquez 335 - Herde 298 - Dammers 214 - Roos 178 - Kelly 97.

# BINGO!

SATURDAY & TUESDAY • 4PM  
FRIDAY • 5PM

## TOTAL OF \$1,500 IN CASH PRIZES!

Management reserves all rights. Must be a member of the Trop Advantage® Club to participate. Must be 18 years of age or older.  
Play responsibly [www.gamblersanonymous.org](http://www.gamblersanonymous.org).



**TROP**  
CLUB & CASINO

[troparuba.com](http://troparuba.com)

TROPICANA ENTERTAINMENT CASINOS  
[TROPICANACASINOS.COM](http://TROPICANACASINOS.COM)

*Speelschool  
Magic World*

*Day Care*

Nos meta ta pa ofrece un mihor cuida na mucha y prepara nan pa enfrenta kleuterschool sin miedo di un manera cu nan por tin resultado positivo.

Parti mainta nos ta tuma baby di 8 siman te cu mucha di 4 año. Y parti atardi mucha te cu 10 año.

Situa na Sabana Grandi 9D  
Telefon: 585-4787 of 733-0927





## Busca bo “Halloween Deal” na KFC



STA. CRUZ -- Kentucky Fried Chicken (KFC) ta sigui ofrece nos comunidad su BE SMART SPECIALS. Aparte di su Be Smart Combos, awor tambe bo por haya na KFC bo BE SMART “Halloween Deal”. Esaki ta inclui 8 pida galiña, 1 large mashed potato, 1 Large Cole Slaw y un delicioso corn on the cob. E Be Smart “Halloween Deal” ta obtenibel ya caba na tur e restaurantnan di KFC. Pasa busca y disfruta di un meal pa comparti y original. KFC ta invita comunidad pa bishita un di su 4 localidadnan rond di Aruba, busca bo Be Smart Halloween deal y disfruta di dje hunto cu bo amistad y/of famianan mientras cu boso ta planea boso creacionnan pa Halloween. Bo tin un fiesta di Halloween na cas, e oferta aki ta net locual bo tin mester pa completa bo celebracion. E oferta ta valido te cu

31 di Oktober 2013 y ta costa solamente Awg. 30,=. Productonan cu KFC ta ofrece ta wordo prepara cu e ingredientenan original di mas fresco, ya cu tur cos ta wordo prepara den e restaurant mes. Pasa na bo localidad preferi sea na Playa, Santa Cruz, San Nicolas of Palm Beach. Nos localidad na Santa Cruz tin un drive thru pa bo beneficio. Bishita nos localidad nobo na Palm Beach cu ta super moderno. Nos orario ta di diadomingo pa diahuebs di 11:00 am pa 10:30 pm y riba diabierna cu diasabra di 11:00 am pa 11:00 pm. Y no solamente nos Halloween deal ta obtenibel na KFC, pero bin disfruta tambe di nos dushi menunan, prepara cu e ingredientenan mas fresco y dushi cu un sabor iresistibel!

BE SMART! Y pasa bishita nos. mmm soo good!!!

## Ya miles di persona a bishit'e Ultimo simannan di Exposicion Boc'i Brik No perd'e

STA. CRUZ -- E exposicion temporario di Museo Arqueologico Nacional Aruba ‘Mi ta Bibo, Boc'i Brik’ lo clausura diadomingo dia 10 di November proximo. Desde su apertura miles di persona a bishit'e pa haya sa e storia di e ‘Brik’ di nomber ‘Hero’ cu a zink dilanti costa Noord di Aruba na 1886 y cu a duna e sitio e nomber ‘Boc'i Brik’. Museo a desaroya un programa publico y educativo rond di e exposicion. Asina a organiza e.o. diadomingonan di famia, programa di vacacion, charlanan, bishitanan cu guia, cualnan a atrae un gran cantidad di, specialmente, famia na e expo ya cu esaki a ser diseña special pa mucha. Inicialmente a planea pa tene e exposicion habri pa 6 luna pero mirando e interes pa atende e programa educativo a laga esaki habri mas tempo. Exposicionnan temporario ta un medio door di cual Museo por presenta temanan diverso y cada bez diferente na publico. E prome exposicion temporario di Museo a ser dedica na e bario di ‘Rancho’ y tabata catalysador di desaroyo y plannan positivo pa e vecindario caminda e compleho di Museo ta situa. ‘Mi ta Bibo, Boc'i Brik’ a ser construi grandemente cu material recyclo y ta enfatiza e rikeza di nos historia cu ta constisti di miles di storia cu te ainda ta mucho desconoci pa mayoria. Museo ta spera di por a contribui na e promocion y documentacion di



tur e storianan aki cu e exposicion temporario. Museo ta habri tur weekend riba diasabra y diadomingo di 10'or pa 2'or y lo ta invita un y tur cu no a wak e exposicion aki ainda pa bishit'e. Mas cu claro ‘Boc'i Brik’ ta habri den siman tambe di diamars pa

diabierna di 10'or pa 5'or. Entrada na tur exposicion di Museo te ainda ta gratis. Diadomingo dia 10 di November, Museo lo clausura e expo cu un diadomingo dedica na e spirito ‘descubridor’ e ‘inovativo’ di tur bishitante.



## Boston Red Sox ta pica dilanti den Serie Mundial di Grades Ligas

Santa Cruz(SDP)--- Diarazon anochi a inicia na Fenway Park, Boston Massachusetts e

weganan pa loque ta trata serie mundial di baseball di Grandes Ligas.

Na Aruba sigur e wega aki a hala masha hopi atencion ya cu pa prome biaha den historia tin un

Arubiano ta participando den e weganan aki, ta trata nada mas y nada menos cu Xander Bogaerts kende por a mira atras sigur ariba un bon serie contra di Detroit Tigers.

Ekipo di Boston Red Sox a presenta cu John Lester riba Monticulo mientras cu pitcher habridor pa St. Louis Cardinals tabata Adam Wainwright.

Mester bisa cu John Lester tabata heremetic riba monticulo dominando e bateadornan di St. Louis facil.

Di otro banda, Wainwright no a core cu e mesun suerte ey, tabata tin erronan crucial den e

wega aki caminda cu Boston Red Sox a sa di probecha pa asina bay ariba cu score abulta.

Xander Bogaerts den e wega aki a bay 0-3 cu dos ponche, pero cu un careda empuha pa un linea cu a resulta di sacrificio.

Score final di e wega aki tabata 8-1 na favor di Boston Red Sox kende a sa di piki e prome wega di Serie Mundial.

Keda Pendiente pa mas informacion di Solo di Pueblo kende lo ta cubriendo tur e weganan aki y lo tin e resultado di cada wega di Serie Mundial.



*Ride, Walk, Run for the Roses*  
By Koningin Wilhelmina Cancer Foundation

Time: 7:00 am till 11 am **ROUTES** Sunday Oktober 27 2013

**Walk & Run:**  
Alhambra - Phoenix - Alhambra 5km

**Bike:**  
Alhambra - Phoenix - Alhambra 6km  
Alhambra - Lighthouse - Alhambra 20km  
Alhambra - Lighthouse - Alto Vista - Alhambra 30km  
Alhambra - Lighthouse - Alto Vista - Natural Bridge - Alhambra 45km

• Entertainment: Dino Jump, Zumba & more...

• Contribution & T-shirt :  
Afl. 15,-

**PLACES OF REGISTRATION:**  
• DRAGON C.D. (SAN NICOLAS), • BOTICA ALOE (SAVANETA)  
• TRI BIKE ARUBA (ST. CRUZ)  
• RADIO SHACK/THE BIKE SHOP (ORANJESTAD)  
• BOTICA SANTA ANNA (NOORD)





# Suceso awe24.com

## Accidente na e cruzada Driemasterstraat y Santa Helenastraat



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente na e cruzada Driemasterstraat Santa Helenastraat, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na su yegada e patruya ta bin compronde cu e dama chofer di e Kia Picanto cu tabata bini di nort a bay bira pa bay pariba den Santa Helenastraat y tabata caba memey di caminda y un auto di zuid a lague pa e bay bira su dilanti pero e dama di e Picanto no a duna preferencia na e pick-up cu tabata bini di pabao den Santa Helenastraat bayendo pariba. Afortunadamente e impacto no tabata fuerte y ningun hende a resulta herida.

## Accidente pa falta di preferencia a stagna e fluho di trafico den De La Sallestraat



STA. CRUZ -- Diahuebs mainta a drenta informe di un accidente riba De La Sallestraat na e salida di Texaco, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a nota cu aki ta trata di un accidente cu tabata tin e trafico tur tranca y cu esaki a sosode pa falta di preferencia. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

### Den parkinglot di Palm Beach Plaza:

## Ladronnan a horta auto di huur di turista cu tabata staciona

*Otro golpi pa turismo!*



STA. CRUZ -- Gobierno mester pero mester, mester haci algo awor! esaki ta dimas. Nos turismo ta nos unico industria y gobierno ta laga e criminalnan di turismo aki sigui haci y deshaci riba nos baranca y net cu nos turismo. E ladronnan a bay cu e Nissan Sentra blauw licht V1784, e vehiculo aki e turistanan a bay haci nan compras na Palm Beach Plaza y ora nan a sali nan a haya cara abao ya cu ladronnan a bay cu nan vehiculo. Aruba 5 strea!



*Are you looking for a new job challenge?*

General Air Services is now accepting applications for an Electrical Mechanic Agent. The main functions are to maintain, troubleshoot, inspect and service electrical machines and different other tasks in the Technical Service Department. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

#### Job Requirements

- A minimum of EPM Degree -- Electric level
- Should be able to work with Diesel Engines
- Should be able to do Electric Troubleshooting
- Should be at least 20 years old
- Able to work during week days / weekends and holidays
- Able to work under all weather conditions
- Should be responsible, self-determined, representable, and Dynamic
- Knowledge of the English language in word and in grammar is an advantage.

#### We Offer:

- A friendly working team and atmosphere
- Possibility to grow in airline business with airlines benefits.
- Employee benefits according to the labor law.

#### What do you have to do if you are interested?

If you are interested in applying for this position, please send your resume and motivation letter to Mrs. Elizabeth Maduro at [e.maduro@genairsuriname.com](mailto:e.maduro@genairsuriname.com) before Tuesday October 29, 2013.



## Rough Riders BMX Club a representa Aruba na Curaçao

STA. CRUZ -- "Den e siman di 7 pa 13 di October 2013 tabata tin careda internacional di BMX bike cross na Curacao organisa pa Global BMX Curacao. E team di SV Rough Riders BMX Club y X-Rider a tuma parti na un clinic intensivo di 5 dia duna door di profesionalnan. E bataya tabata fuerte tur 2 dia di competencia. E resultado ta como lo siguiente:

1e dia:

Jaymer Carolina  
representando SV Rough  
Riders BMX Club 2nd  
place boys 15 yrs

Garrick Wouters  
representando SV Rough  
Riders BMX Club 3rd  
place boys 14 yrs

Jyrick Wouters  
representando SV Rough  
Riders BMX Club 4th  
place boys 16 yrs

Juanriq Martis  
representando X-Rider  
2nd place boys 10 yrs

2o dia:

Jaymer Carolina  
representando SV Rough  
Riders BMX Club 1st  
place boys 15 yrs

Garrick Wouters



representando SV Rough  
Riders BMX Club 2nd  
place boys 14 yrs

Jyrick Wouters  
representando SV  
Rough Riders BMX  
Club 6th place boys 16  
yrs

Juanriq Martis  
representando X-Rider  
3rd place boys 10 yrs

Directiva di SV Rough  
Riders BMX Club y  
X-Rider kier a felicita su  
representante nan cu e

titulonnan logra y keep up the good job guys."



## A Night of Memories

**Guys reserva e fecha aki  
2 di November 2013 pa  
un tremendo back to the  
60's, 70's & 80's na  
Indian Rock Garden.  
Hunto cu:  
Reflexion Band  
The Tramps  
Y un Banda Sorpresa.**

**Si bo a lesa bon.  
Indian Rock Garden  
completamente renoba  
cu un pista di baile  
super Grandi y  
completamente  
airconditiona.**

**Bin bo pasa bon  
y recorda dushi  
temponan.**

**8:00 pm pa 3:00 am  
Entrada: \$20,00**

**Kaarchi obtenible na  
5926460-5931310-5934631.  
Free Delivery**

**Ban tene e body den condicion, ban balia poco.**



## "Giselle Department Store"

Noord 55A Tel: 586-7104 Fax: 586-8855 Email: giselledeptstore@yahoo.com



Nos a caba di ricibi costume pa muchanan. Nos a ricibi entre otro:

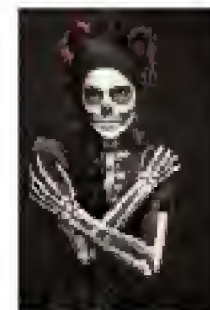
Hek, Polis, Skelet, Princes, Pirata, Dokter, Raton, Zombi, Baby pumpkin, Dracula, Vampiro, Princes spanjo

Como tambe varios costume pa baby. E collection nobo di hala di angel ta hopi bunita y na bon prijs. Tambe a ricibi pa muchanan tutu so den tur sorto di color y tambe e bistrirnan cu nan tutu.

Como tambe nos a ricibi tutu size grandi. Nos tin somber di heks. Tambe nos tin schmink den tur color y decoracion pa Halloween pa decora bo cas of negoshi. Nos a ricibi costume pa damas manera: Polis, pirta, nurse, referee, barbulet, lady zoro, spirit, sueor, x-ray machine, cowgirl, prisionera, vampire, heks, rood kapje, jelly bean y hopy mas. Y pa nos cabayero



nan nos a ricibi: Skelet, rey di pirata, machine di banco, superman, payaso, spirit, batman, misionero, pica piedra, prisionero y mucho mas. Pasa na Giselle na Noord 55a.







**YOUR LIFE...YOUR STYLE...OUR PASSION !**



**TRASH**

BY RONCHI

# 8 Sibelius Street - Ph. 582-6632 - LIKE US ON FACEBOOK



# TRASH BY RONCHI TA BISTI DI GALA!

**E coleccion nobo di trahenan di gala ta impresionante.**

STA. CRUZ -- Ya caba e boutique mas renombra di moda na Aruba, TRASH BY RONCHI, a ricibi e prome coleccion di Gala pa temporada di fiesta 2013. Un coleccion

impresionante di trahenan cu ta acapara atencion ya ta den boutique. E ultimo tendencianan den "evening gowns" ta presenta propuestanan den colornan cora, fuxia,

blauw royal, y violeta. Fuera di esaki e tendencia di "print" (estampado) tambe ta uno fuertisimo y sumamente admira na nivel internacional. Actualmente TRASH BY

RONCHI ta presenta e coleccion di trajenan di gala for di size 0 te na size 18/20. E coleccion ta uno cu hopi detaye y sumamente femenino. E boutique ta habri di

Dialuna pa Diasabra di 10'or di mainta pa 7'or di atardi y ta situa na Sibelius Straat # 8. Pa mira e mas di e coleccion di gala por "like" e pagina di Facebook di TRASH BY RONCHI.





# Trekkingslijst van de Landsloterij

21ste Trekking															24 Oktober 2013														
1	2209	150	4382	150	6583	100	9009	150	11072	150	13383	100	15883	100	ACHTTIEN	20409	150	22609	150	24783	100	27083	100	29109	150	31061	150	33109	150
2	2230	150	4383	100	6609	100	9032	125	11083	100	13391	150	15888	150	DUIZEND	20432	125	22621	150	24790	150	27109	150	29128	150	31083	100	33109	500
3	2232	125	4409	150	6632	125	9083	100	11084	150	13409	150	15892	1000	*****	20467	150	22622	150	24809	150	27132	125	29128	125	31092	150	33114	150
4	2260	150	4410	150	6639	150	9094	150	11098	150	13432	125	15909	150	*****	20483	100	22627	150	24832	125	27133	150	29139	150	31093	150	33117	150
5	2268	150	4429	150	6656	150	9102	150	11109	150	13483	100	15928	150	*****	20509	1000	22632	125	24848	150	27145	1000	29143	150	31109	150	33121	150
6	2281	150	4432	125	6676	150	9109	150	11132	125	13509	400	15932	125	*****	20532	125	22633	150	24883	100	27168	150	29145	150	31132	125	33132	125
7	2283	200	4458	150	6680	150	9111	150	11141	150	13532	125	15983	100	*****	20556	150	22683	100	24886	150	27175	150	29183	100	31133	150	33166	150
8	2309	150	4483	100	6683	100	9121	150	11163	100	13545	150	15996	150	*****	20603	125	22709	150	24909	150	27209	150	29209	150	31183	100	33183	100
9	2320	150	4509	400	6694	150	9129	150	11194	150	13583	100	*****	20633	150	*****	20633	150	24932	125	27198	150	29232	125	31209	150	33192	150	
10	2332	300	4532	125	6709	150	9132	125	11209	150	13592	150	*****	20659	150	*****	20659	150	24938	150	27209	150	29247	150	31210	150	33202	150	
11	2334	150	4533	150	6732	125	9152	150	11217	150	13609	150	*****	20683	100	*****	20683	100	24966	150	27210	150	29259	150	31217	150	33209	150	
12	2383	100	4549	150	6783	100	9172	150	11232	125	13619	150	*****	20710	150	*****	20710	150	24983	100	27227	150	29283	200	31232	125	33209	150	
13	2409	150	4556	150	6799	150	9183	100	11276	150	13625	150	*****	20732	125	*****	20732	125	24983	150	27232	125	29296	150	31261	150	33232	125	
14	2432	125	4575	150	6805	150	9187	150	11283	200	13632	125	*****	20759	150	*****	20759	150	24989	150	27250	150	29309	150	31265	150	33283	200	
15	2432	150	4583	100	6809	150	9191	150	11287	150	13645	150	*****	20783	150	*****	20783	150	24989	150	27240	150	29331	150	31269	150	33309	150	
16	2450	150	4598	150	6832	125	9193	150	11291	150	13658	150	*****	20813	100	*****	20813	100	24989	150	27252	150	29332	100	31276	150	33332	300	
17	2456	150	4609	150	6883	100	9209	150	11294	500	13683	100	*****	20829	150	*****	20829	150	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
18	2465	150	4632	125	6886	150	9215	150	11309	150	13702	150	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
19	2483	100	4661	150	6909	150	9227	150	11316	150	13709	150	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
20	2493	150	4677	150	6931	150	9232	125	11332	300	13732	125	*****	20832	200	*****	20832	200	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
21	2494	150	4683	100	6932	125	9260	150	11345	150	13783	100	*****	20832	125	*****	20832	125	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
22	2509	400	4694	150	6944	150	9274	150	11367	100	13786	150	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
23	2511	150	4709	150	6983	100	9280	150	11376	150	13809	150	*****	20832	300	*****	20832	300	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
24	2532	300	4732	125	*****	*****	9283	200	11383	100	13820	150	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
25	2571	150	4732	150	*****	*****	9301	150	11397	150	13832	125	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
26	2583	100	4751	150	*****	*****	9306	150	11409	150	13834	100	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
27	2603	150	4783	100	*****	*****	9309	150	11421	150	13876	150	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
28	2609	150	4809	150	*****	*****	9322	300	11432	125	13883	100	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
29	2616	150	4832	125	*****	*****	9351	150	11467	150	13897	150	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
30	2616	150	4863	125	*****	*****	9365	150	11471	150	13912	125	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
31	2629	150	4883	100	*****	*****	9383	100	11483	100	13915	150	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
32	2649	150	4883	100	*****	*****	9390	150	11509	400	13932	125	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	29383	100	31283	200	33337	150	
33	2681	150	4909	150	*****	*****	9409	150	11532	125	13932	150	*****	20832	100	*****	20832	100	24989	150	27281	150	2						



## Entrenador Jeffery Nedd a logra certificado di nivel halto den boxeo



STA. CRUZ -- Recientemente Jeffery Nedd a atende un curso di AIBA pa trata di logra su badge di 3 estrellas na Santiago, Chile. E Comision di AIBA Coaches no solamente ta evalua e actual nivel di e coaches nan pero tambe e ta desaroja e curso di entrenamiento y tesis final den cada nivel. Esaki a conduci cu tur e coachnan por sigui e proceso pa obtene e nivel corecto di certificado. Tin tres grado di categoria esakinan, 1 Star Level Coach, 2 Star Level Coach, y 3 Star Level Coach. Pa bin na remarke, un coach di 3 estrella mester tin tres di e cuater condicionan stipula cu ta Actual head-coach nacional, Ex-coach nacional menos cu deiz anja, Un coach cu tin e diploma di mas halto pa loke ta e deporte di boxeo, Un coach cu tin 20 aña di experiencia sin stop den e deporte. E curso

y e examen final tabata tin un duracion di cuater dia y a wordo organisa cohuntamente cu e Campeonato Continental, cu un total di 14 pais participante. Dia 9 di Oktober ultimo, Arubox a ricibi e grato noticia cu coach Jeffery Nedd a pasa su examen cu exito. Arubox ta masha orguyoso di tin un entrenador di 3 estrellas awor den su seno, e nivel di mas halto cu tin den boxeo. Comision di Subsidio cu financiamiento di Fundacion Lotto pa Deporte ta contento di por aporta pa nos coachnan haya un grado di certificado mas halto unda cu esaki lo beneficia nos atletanan y nan deporte enorme. Un coach cu un grado di nivel por percura pa su atleta yega na un otro nivel. Comision di Subsidio y Fundacion Lotto pa Deporte kier a felicita coach Jeffery Nedd y Arubox cu e diploma ricibi den boxeo.

### TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion, ricibimento, bruid, fiesta grandi o chikito.
- Workshop, reunion, reunion deportivo, encuentronan di iglesia.
- Area openlucht ta acomoda 1000 persona
- 2 Sala airco cu ta acomoda te cu 400 persona
- Area openlucht cu stage, pa festival, iglesia, fiesta familiar
- Remodela Situa pariba di Botica Central, pabao di veld di Rockets @ Sta Cruz 739-0101 / 748-8280

Corta e propaganda aki afor y trec'e na New Look y bo tin un rebaho di 10%

**NEW LOOK**  
Hair & Nails

*By Colada*



orario di Dialuna pa Diasabra di 5:30PM pa 10PM anto Diadomingo di 6PM pa 10PM

Special pricing packages that include monthly:  
Short hair: 126.90  
Medium hair: 142.10  
Long hair: 157.35  
Extra long: 172.55

\*3xblower  
\*3xwash  
\*Special treatment  
\*1xmanicure or pedicure

For gentlemen  
Prijs: 116.75

\*2xcut hair  
\*1xmanicure  
\*1xpedicure  
\*1xparafina

**Madiki #116**

**Tel: 6616325**

blackberry pin: 27A1BA2DX

## ALEJANDRO DUQUE

Kier a invita: Tur su fiel cliente pa pasa.  
Conoce su peluqueria nobo.

PELUQUERIA

**ART & BEAUTY**  
clinic

Situada en Santa Cruz 111B (Banda di).

(Richelle Beauty Vision).

Tel: 587-1886/5681467

**JEGA!**

• CORTES • MANICURE • PEDICURE • TINTES • KERATINA





# Conoce integrante nobo di staff di Comité Olimpico Arubano, psicólogo Julisa Jones

STA. CRUZ -- Comité Olimpico Arubano cu hopi orguyo ta anuncia cu, entrante luna di oktober, nan ta conta cu un psicólogo deportivo mas den servicio, den persona di un dama Arubiano recién gradua na Hulanda, srta. Julisa Jones. Como ex-seleccionado den e deporte di volleyball, srta. Jones a representa Aruba varios biaha den exterior y tin un bon conocimiento di e cultura deportivo Arubano.

E solicitud pa un guía psicológico na e atleta ta algo cu hopi federación deportivo ta pidi. Cu anja e necesidad pa guía psicológico a bira mas grandi, pero COA no por a cumpli cu tur e demanda, mirando cu nan tabata tin solamente un persona den servicio cu ta Lic. Edmundo Josiah. Awor cu ingreso di srta. Jones, COA tin e oportunidad di brinda mas servicio den e parti psicológico na nos deportistanan.

Pa sa un poco mas kende realmente ta Julisa Jones, a dicidi di tene un entrevista cu ne, pa asina conoce un poco mas di cerca, como tambe riba su estudio den psicología deportivo.

**COA: Conta nos un poco kende ta Julisa Jones.**

JS: Mi ta bin di un familia deportivo. Di chikito mi tin un amor pa deporte. Cu mi 11 anja mi a cuminsa practica e deporte di volleyball. Mi tabata tin e honor pa na varios ocasion representa Aruba den seleccion hubenil, como tambe e seleccion seniore den Caribe y na Europa. Despues di termina VWO aki na Colegio Arubano mi a opta pa sigui mi estudio na Hulanda. Mi tin un master den Social and Organizational Psychology, anto un master den Clinical psychology. Banda di mi estudio mi a sigui practica volleyball y mi a logra hunga den 1e divisie na Hulanda. Mi amor pa deporte a haci cu mi a opta pa specialisa mi mes den psicología deportivo.

**COA: Dicon a scohe pa studia psicología deportivo?**

JS: Deporte ta mi pasion, mi tin e suerte cu mi por a haci di mi pasion mi carera.

**COA: Pakiko e ta importante pa un deportista wordo guía den e materia aki y kiko ta su ventananan, compara cu si e no haya guía psicológico?**

JS: Ora ta practica deporte na nivel halto, e diferencia entre gana y perde ta chikito. Entrenamiento fisico, tecnico y tactico (solamente) no ta suficiente. Banda di un curpa fuerte, e mente tambe mester ta fuerte. Un simpel ehempel: pensa cuanto tension ta sinti ora ta wak world series, NBA finals of final di tennis. Tin biaha hende te hasta ta cambia canal paso nan no por soporta e nervio y e tension cu nan ta sinti. E atleta tambe ta sinti mescos, pero cu un bon guía mental e tin e hermentnan necesario pa por sigui duna 100 porciento y no



laga tension/nervio influencia su prestacion. Un atleta cu tin un bon preparacion mental tin un ventaha riba su contrincante, e por maneja cualkier situacion cu presenta su mes. Esaki por haci e diferencia entre gana y perde.

**COA: Awor bo persona ta miembro di e staff profesional di Comité Olimpico. Con e sentimento aki ta?**

JS: Mi ta contento di ta forma parti di e team di COA. Siendo miembro di e staff di COA ta pone mi como psicólogo deportivo den e mihor posicion pa duna e guía mental necesario na nos atletanan.

**COA: Como ex-atleta Arubano bo ta yuda otro atletanan di Aruba yega mas leu posibel den nan deporte. Kiko esaki ta nifica pabo?**

JS: Mi ta sumamente contento cu mi tin e oportunidad pa yuda prepara nos atletanan Arubano pa competencia den exterior. Asina aporta na e realisacion di nan sonjo pa practica deporte na nivel halto, como tambe yuda pone Aruba riba e mapa internacional pa loke ta deporte.

**COA: Unda Julisa Jones kier yega cu e materia di psicología?**

JS: Mi kier pa nos atletanan ta no solamente fisicamente bon prepara, pero tambe cu nan mente ta fuerte. Cu nan tin e hermentnan necesario pa asina semper por duna 100 porciento. Tambe mi kier aporta na desaroyo di un cultura di excelencia y maestria den deporte.

Te asina leu nos entrevista cu psicólogo Julisa Jones. Di parti di e familia di COA nos kier a yama Julisa un caluroso bon bini y alabez desea su persona tur clase di exito den e funcion nobo. Nos tin sigur cu su aporte lo ta valioso pa e progreso di nos atletanan local.





## RESULTADO FEDEVETA 35 PLUS

STA. CRUZ -- Diasabra ultimo Fedeveta a completa 30 di e 78 weganan regular loke ta trata e campeonato

di 35+ unda tin 13 team participando. Na tereno di RCA e oncena di Inter ta vence Hooiberg

4 – 0 , golnan marca pa Juan Huguett (3x) y Giomar Maduro. Referee tabata Mando Boekhoudt.

E di dos wega Tanki Leendert ta sali ganador cu e minimo score di 1 pa 0, gol marca pa

Rodney Petrochi. Referee tabata Mando Boekhoudt. E wega entre Caravel y Bubali a termina

sin gol. Referee tabata Eugene Farro. Na Caiquetio Paradera e prome wega a sali 4 – 1 pa Jong

Arubsur riba San Luis. A score Kenrick Lopez, Eleno Acosta (2x), Justo Palomino. Aki nan Aubrey Maduro tabata e referee. E di dos wega Dakota ta pasa facilmente riba Barcelona ganando 5 pa 0, golnan anota pa Darwin Thomasa, Giovanni Thode, Marlon lampe, Urvin Maduro y Rodney Orman , referee tabata Ismael Matos. E di tres wega Nacional ta score 3 biaha pa gana Rooi Afo cu no a logra habri score. Esnan cu a anota ta A. Gonzalez (2x) y Leo

Garcia , referee di wega tabata Ernst Mohamed. E weganan ta continua diasabra awor dia 26 di okt

ariba tereno di Caiquetio y T.L. Nos ta pidi tur team pa jega tereno na tempo pasobra no

tin waiting time, pues weganan ta cuminsa na ora.







**CONDORITO**

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147

**Agencia Funeral:**

The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:**

**Sorteo di dia : 24 Oktober 2013**

Santo Domingo	Diario	Curaçao	Super 4	Lot / Cat	Big 4
	6412	7082	9226	6692	5608
	2415	0456		5640	
	2538	2246		2057	
Lotto	04-08-13-16-19				
Mini Mega					
Mega Ball					
Zodiac	7407 Geminis				



### Home sweet home real estate

Ta bende / for sale  
cas na Papiol, St. Cruz,  
3 kamar/2 banjo/  
eigendom, 645m2,  
awg: 310.000.00  
yama: Ashna : 592-9966

### Home sweet home real estate

Ta Bende/ for sale  
cas Wayaca Residence  
3 kamar / 2 banjo /  
eigendom, 316m2,  
awg: 240.000,00  
jama: ashna 5929966

### MARIO'S SEPTIC

SERVICIO NA BO PORTA:  
MARIO'S SEPTIC  
SERVICES CLA PA  
BRINDABO SERVICIO  
PA CHICA POS, HABRI  
TUBERIA Y CALIDAD  
CELL: 5603500

### TA BENDE

Hariña di MAISHI RABO  
100% na Nature's Discount  
Seroe Blanco dilanti di  
APFA Pos Chikito dilanti di  
Botica Aloë Tel: 5885380 -  
5840336

### Mike's Gardening & Painting

TA HACI CURA LIMPI, CHAPI, CORTA MATA, TIRA  
SUSHI AFO, PRESSURE WASH MURAYA, VERF Y  
MANTENE CURA LIMPI NA PRIJS RASONABEL.  
TAMBE TIN GORDURA DI WATAPANA AFLS 10,- PA  
HEMCHI 5 GALLON.

PA MAS INFO YAMA 5690143.

### Professional Upholstery and Mattrass Reparation



Nos ta specializa den  
furamento di stoel boto

etc. y principalmente nos ta specializa den  
furamento y reparacion di matras. Nos ta duna  
servicio di upholstery en general. Nos lema di  
trabao ta un bon servicio y e calidad garantiza.  
Nos ta situa Catiri #5 of pa mayor informacion  
yama nos na tel: 585-5751/ 563-6249 of email  
nos na:

professionalupholsterygloria@hotmail.com

### TA BENDE



JMC Dump Truck (2006) Cel: 5926840  
Afl. 9500,- O.B.O.

# CLASIFICADO

## solodipueblo@gmail.com



### Medical & Home Healthcare Services

Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba

Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

### BUSCA TUR BO PRODUCTIONAN DIABETICO

Manera:

Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion  
Diabetic Face Care  
Diabetic Nail & Finger Cream  
Diabetic Foot Massage Cream  
Diabetic Key Chain (Jabero)  
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)  
Special Medical Diabetic Shoes  
Glucos Perfect (Machine pa test sucro den sanger.)

**Labco Medical**  
lider den productionan  
Diabetico na Aruba

### TA HUUR

5 APT NA BRAZIL  
650,00 EXCL. PA MAS  
INFO 568-1801

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**  
pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
or  
585-9500

Tur diabierna nos tin nos happy hour  
na e patio di Old Cunucu House for di  
7'or pm - 10'or pm. Bin purba nos dushi  
cocktailnan di cashew liqueur. Nos ta  
warda bo! Bin canta karaoke cu nos....  
yega!!!!

### TA BENDE

Roll di papel tipo corant  
Ta varia segun roll:  
175/150/100 florin  
Ta wordo usa pa paketa  
caha, traha pesebre y  
varios otro tipo di uso. Pa  
mas info yama: 585-9500

#### Ta busca

cu urgencia casnan pa  
huur pa nos clientenan  
den e vecindariona di  
Paradera bai Noord 568-  
1801

Pa tur trabao di  
construction, bijbouw,  
pleisterwerk, verf, drecha  
leaknan di dak. Liher y  
sigur. Pa mas info yama  
568-1801

#### Ta huur

casnan y apartment den  
diferente bario y diferente  
prijs. Pa mas info yama  
568-1801

#### Ta busca

Freelancers pa nos  
graphic center y Incasso  
Bureau. Propio auto ta un  
must. Pa mas info yama  
568-1801

### TA BUSCA

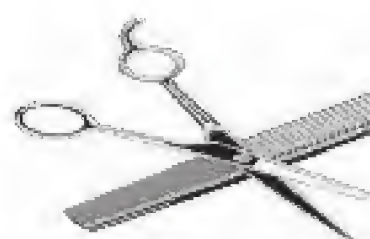
MESTER URGENTE  
PA NOS CLIENTENAN  
CASITANAN PA HUUR  
TE CU 1300 ENTRE  
SANTA CRUZ Y TANKI  
LEENDERT. PA MAS  
INFO YAMA 568-1801

#### CATE EYELASH

MI TA OFRECE BO  
NOVALASH EYELASH  
EXTENSION TAMBE  
ACRYGEL, WAX,  
MANICURE, PEDICURE  
Y MASSAGE.  
POR JAMA 6414846.

### TA BUSCA

**Un estilista profesional  
Salario atractivo**



**Pa mas info yama:  
738-0101**



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Presidenta de Brasil pide reglas para Internet tras espionaje de EE.UU



La presidenta brasileña, Dilma Rousseff, insistió este jueves en su propuesta para que la ONU adopte un marco civil internacional para proteger la privacidad de los usuarios en Internet tras las denuncias de que Francia y Alemania también fueron víctimas del espionaje estadounidense.

***“Defendemos, como ya lo hice ante la ONU, la adopción de un marco civil multilateral para reglamentar el uso de la Internet, lo que implica en una discusión mundial sobre la protección de los datos en Internet para impedir que cualquier acción de combate al terrorismo sea usada como disculpa para una guerra cibernética”,*** afirmó la mandataria en una entrevista a una red de radios brasileñas.

La jefa de Estado dijo que su propuesta ahora puede ser reforzada por países como Francia y Alemania, que, según denuncias surgidas en la última semana, también fueron blanco, como Brasil, del espionaje electrónico y telefónico por parte de la Agencia Nacional de Seguridad de Estados Unidos (NSA, por sus siglas en inglés).

De acuerdo con la gobernante, Brasil recibió la solidaridad de sus socios en el Mercosur cuando protestó por haber sido víctima del espionaje estadounidense y “esta semana varios líderes mundiales se manifestaron de forma dura” sobre el asunto.

Rousseff recordó que, en la visita que hizo recientemente a Brasil, el presidente de la Corporación para la Atribución de Nombres y Números para la Internet (Icann), Fadi Chehadé, apoyó la propuesta brasileña para reglar la red y anunció la realización de un foro global en el país en abril de 2014 para discutir el asunto.

## Estados Unidos habría espiado a 35 líderes mundiales

*El diario británico ‘The Guardian’ aseguró que el exagente Edward Snowden filtró un documento en el que se deja claro que Estados Unidos espió a 35 líderes mundiales.*

La Agencia Nacional de Seguridad de Estados Unidos (NSA) espió las llamadas telefónicas de 35 líderes mundiales, asegura hoy el diario británico “The Guardian” a partir de un documento filtrado por el exagente de ese organismo estadounidense Edward Snowden.

En el memorándum confidencial, con fecha de 2006 y que no detalla la identidad de esos líderes, la NSA anima a funcionarios en departamentos sensibles como la Casa Blanca y el Pentágono a compartir sus contactos para poder añadir los números de teléfono de políticos extranjeros a sus sistemas de vigilancia.

***El documento relata que un funcionario entregó a la agencia cerca de 200 números de teléfonos, incluidos los de 35 líderes mundiales.***

La revelación llega en medio de tensiones diplomáticas ante las sospechas de que los servicios secretos estadounidenses interceptaron el teléfono móvil de la canciller alemana, [Ángela Merkel](#).

El Gobierno estadounidense no aclaró si espió o no en el pasado a Merkel, si bien subrayó que actualmente no se están interviniendo sus comunicaciones, mientras que la canciller dijo por su parte que “no es aceptable en absoluto el espionaje entre amigos y aliados”.

El informe confidencial publicado por “The Guardian” sugiere que el presunto espionaje a la canciller alemana no habría sido un hecho fortuito, sino que la NSA pudo haber interceptado de manera rutinaria las comunicaciones de líderes mundiales, entre otros la misma Merkel.

El documento, fechado en octubre de 2006, estaba destinado a los trabajadores del departamento de Dirección de Señales de Inteligencia (SID, en inglés) de la agencia.

El texto filtrado por Snowden, que en mayo de 2013 aireó el funcionamiento del sistema Prism sobre el [espionaje de millones de personas](#) a través de Internet, describe cómo los funcionarios con alguna relación con políticos y líderes mundiales pueden ayudar a la NSA.

“En un caso reciente”, relata el documento, “un funcionario proporcionó a la NSA 200 números de teléfono de 35 líderes mundiales (...) A pesar del hecho de que la mayoría están disponibles a través de fuentes abiertas, los PCs (centros de producción de inteligencia) han detectado 43 números no conocidos hasta entonces”, indica el documento.

**Si bien el texto asegura que el espionaje sobre esos números produjo “poca” información de inteligencia, también aclara que los teléfonos que proporcionó el funcionario sirvieron para descubrir nuevos contactos para añadir al sistema de seguimiento.**



# NOTICIANAN INTERNACIONAL

## Alemania reclama ante embajador estadounidense por espionaje

*Algunas investigaciones hablan que el teléfono de la canciller Ángela Merkel fue interceptado y espiado por parte de los Estados Unidos.*

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Alemania convocó este jueves al embajador de Estados Unidos a raíz de las afirmaciones de que el servicio de inteligencia estadounidense podría haber espiado el teléfono móvil de la canciller Ángela Merkel.

Por su parte, un legislador de alto rango, Wolfgang Bosbach, se manifestó preocupado de la declaración de la Casa Blanca de que no vigila ni vigilará las comunicaciones de Merkel, una respuesta que no se refirió a lo que podría haber ocurrido en el pasado.

El ministro de Defensa, Thomas de Maiziere, agregó que Europa no puede simplemente volver a la normalidad habitual en los vínculos transatlánticos ante la cadena de informaciones de que Estados Unidos espía a sus aliados.

El gobierno de Merkel informó que ella se quejó con el presidente estadounidense Barack Obama después de que le informaran que tal vez fue espiado el teléfono celular que utiliza.

El gobierno no abundó en detalles, pero la revista noticiosa alemana Der Spiegel, que ha publicado materiales de la Agencia de Seguridad Nacional (NSA, por sus siglas en inglés) de Estados Unidos, filtrados por su exanalista Edward Snowden, dijo que su pesquisa suscitó la reacción.

## Contacto de Snowden promete más “bombazos” sobre espionaje

*Así lo aseguró el periodista Glenn Greenwald la cuarta jornada de la Asamblea General de la SIP en Denver, Estados Unidos.*



**El Ministerio de Relaciones Exteriores indicó que el embajador estadounidense John B. Emerson tiene previsto reunirse con el ministro alemán del**

**Exterior, Guido Westerwelle, quien “explicará la posición del gobierno alemán”.**

La embajada norteamericana dijo que no haría comentarios. De Maiziere declaró a la televisión ARD que, de confirmarse, el supuesto espionaje sería un aspecto “realmente malo”.

“Los estadounidenses son y siguen siendo nuestros mejores amigos, pero este proceder no está bien en lo absoluto”, apuntó.

“Durante años me he hecho a la idea de que mi teléfono celular era monitoreado, pero no que pudieran ser los estadounidenses”, dijo De Maiziere, quien fue jefe de gabinete y ministro del Interior de Merkel.

“Simplemente no podemos volver a la normalidad habitual”, respondió de Maiziere a la pregunta sobre las posibles consecuencias en las relaciones entre Estados Unidos y Alemania y entre Washington y Europa.

**“También hay acusaciones en Francia”.**

Esta semana, París exigió explicaciones ante una versión periodística de que Estados Unidos vigiló millones de registros telefónicos franceses y también convocó al embajador estadounidense para que explicara el asunto.

**Los gobernantes de los 28 países de la Unión Europea tenían previsto reunirse el jueves en Bruselas para una cumbre que tenían programada desde hace tiempo.**

## 20 mil personas disfrazadas de zombie invadieron Santiago de Chile

**Los “muertos vivientes” recorrieron unos dos kilómetros a lo largo de la alameda Bernardo O’Higgins, la principal avenida de la capital chilena.**



Unos veinte mil zombies, según la policía, invadieron hoy céntricas avenidas y calles de Santiago de Chile en la VI edición de la “Zombie Walk” que se celebra anualmente en la capital chilena.

Los “muertos vivientes” recorrieron unos dos kilómetros a lo largo de la alameda Bernardo O’Higgins, la principal avenida santiaguina y finalizaron su caminata en un parque donde presenciaron un espectáculo musical. La policía cifró en unos veinte mil la cantidad de asistentes a esta actividad, que ha visto aumentar sus participantes de forma sostenida año tras año, y que, contrariamente a la apariencia de los caminantes, se desarrolló en un ambiente festivo y pacífico. Los organizadores incluso pusieron a disposición de la gente puestos en los que maquilladores daban a quienes no sabían hacerlo la apariencia de recién salidos de la tumba. La idea es que la Zombie Walk se convierta en una tradición, dijo a los periodistas Katona Katrina, cantante del grupo “Voodoo Zombie” y una de las organizadoras del evento.

**“La ZombieWalk todos los años ha tenido un éxito rotundo en cuanto a seguridad y diversión. Estamos muy felices de que la gente haya querido enganchar y seguir con esto”, precisó Katona a radio Cooperativa.**



# CELEBRANDO 30 AÑA FIESTA DI SAN HUDAS THADEO

## NA PAROKIA DI SANTA CRUZ

STA. CRUZ -- E aña aki Grupo di Oracion "San Hudas Thadeo Santa Cruz" ta celebra 30 aña (e di seis lustro) cu e devocion na San Hudas Thadeo a wordo activa atrobe. Na aña 1984 un reorganizacion a wordo haci bao guia di Pastoor Felix Pasadilla d.f.m., sra. Maria Curiel y algun persona mas. A cuminsa cu nobena y procesion na Su honor pa celebra Su fiesta riba 28 di Oktober.



Tur aña nos ta tene un nobena en conexion cu e celebracion di e fiesta di dia 28 di Oktober. Prome cu S.S. di Misa nos ta resa un rosario na honor di Mama Maria cu oracionan na honor di San Hudas Thadeo. Dia di e fiesta mes nos ta tene adoracion y alabanza sigui pa un Santo Sacrificio Solem, tin biaha nos ta tene un procesion tambe prome cu S.S. di Misa. Riba sugerencia di Pastoor Felix d.f.m. a cuminsa resa na casnan di famia tur 28 di cada luna cu ta e dia di bishita di San Hudas Thadeo. A dicidi di forma un grupo di oracion cu ta resa tambe na ora di necesidad, e.o. enfermedad, depresion, problemanan familiar y economico etc. cualkier dia den luna, aunke no ta dia 28 y den tur bario di Aruba. Tambe na ora di entierro. Esaki ta tumando lugar pa mas cu 25 aña caba. Tin biaha e grupo ta bishita enfermonan den Hospital y ta resa y canta cu nan. Tin hopi testimonio di Fe di personanan cu a haya yudanza door di intercesion di San Hudas Thadeo, "E Santo di Speranza" e.o. sanacion di nan enfermedad fisicamente y mentalmente, economicamente etc. Actualmente e grupo di Oracion ta consisti di 8 persona cu ta activo. Na principio Pastoor Felix d.f.m. como Pastoor di Parokia, tabata yuda cu donacion pa cubri gastonan di procesion, flornan pa dorna imagen y misa etc. Despues e debotonan mes ta percura pa cubri e gastonan. Despues di kita tur gasto, e resto di placa ta wordo deposita na un cuenta na banco. Awor e grupo di oracion ta haya tur cooperacion di Pastoor Rey Nares cu ta Pastoor di Parokia di Santa Cruz. E grupo a haci donacionan na organizacionnan parokial na ocasion di dos lustro na aña 1993, di cuatro lustro na aña 2003 y di cinco lustro na aña 2008. E suma no ta hopi grandi, depende di e organizacionan y e suma cu tin disponibel, e por varia di AWG 200.00 te cu AWG 500.00. Esaki ta parti di e donacionan haci door di e debotonan. E aña aki como nos ta celebra 30 aña (di seis lustro) nos lo haci donacionan atrobe dia 28 di Oktober durante un brindis na Centro Curazon despues di e Santo Sacrificio di Misa. E brindis ta wordo ofreci door di e Grupo di Oracion y algun devoto.

## FIESTA DI SAN HUDAS THADEO NA MISA INMACULADA CONCEPCION SANTA CRUZ



STA. CRUZ -- Dialuna dia 28 di Oktober 2013 ta fiesta di San Hudas Thadeo, "E SANTO DI ESPERANSA", Patrono di esnan desespera y di casonan dificil. E aña aki nos ta celebra e di 6 lustro cu nos a re-activa e devocion na San Hudas Thadeo.

Pa 5.30'or di atardi lo tin exposicion di Santisimo cu adoracion, alabanza y bendicion den Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz. Dilanti Santisimo nos ta resa e Santo Rosario na honor di Mama Maria pa aumento di fe y pa paz. Pa 6.30'or ta sigui un Santo Sacrificio di Misa como accion di gracia pa tur fabornan risibi. E Santa Misa ta wordo canta pa coro "Vlam di Amor". E dia aki ta un bunita oportunidad pa tur esnan cu a haya sanacion y yudanza den nan necesidad pa gradici Dios na prome lugar y San Hudas Thadeo pa Su intercesion. Pastoor Rey y Grupo di Oracion

San Hudas Thadeo Santa Cruz ta invita cordialmente tur devoto di Mama Maria y San Hudas Thadeo y pueblo di Aruba en general pa asisti na e Ora Santo aki y na e Santa Eucaristia. Asina nos por manifesta nos Fe den Dios y Comunión di Santonan. Bini uno, bini tur.

*"The Lord is my shepherd; I shall not be in want.  
He makes me lie down in green pastures.  
He leads me beside quiet waters. He restores my soul.  
He guides me in paths of righteousness for his name's sake." Ps. 23:1-3*

We hereby announce the passing of our beloved mother, grandmother, sister and aunt

**Mrs. Rosita Veronica  
Arrindell-Maynard  
Better known as : "Rosa"**

**Sunrise: May 23<sup>rd</sup>, 1933 Grenada**

**Sunset: October 22<sup>nd</sup>, 2013**

**Aruba**

The funeral will take place on Tuesday October 29 at 4:00 in the afternoon leaving the Sta. Theresita Church to the Catholic Cemetery in San Nicolas. The late Rosita Arrindell-Maynard will be laid out from 2:00 in the afternoon in the Sta. Theresita Church in San Nicolas.

Address for condolences: The Olive Tree Funeral Home

Monday October 28<sup>th</sup>, 2013 from 7-9 pm

*After the funeral please no condolences at home*



*"Señor ta mi wardador, mi n'tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta pone mi sosega.  
E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe haya forza"*  
Salmo 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero agradecido pa locual ela haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento di:



## Sr. German Perez

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e ceremonia di despedida cual ta tuma lugar diabierna 25 di Oktober pa 11'or di mainta na The Olive Tree Funeral Home

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.





## Gradicimento y Invitacion



Famia, na number di defunto

### Florencio Leonardo Tromp

ta manda un gradicimento na tur esnan cu por a duna atencion na ora di fayecimiento y entierro.

Tambe na tur cu manda krans, flor, tur e facebook y whatsapp messagenan. Na tur e nursenan di dialyze en especial sra. Juanita cu semper a dune atencion. Un danki ta bay na Francis Curiel, Alex Gil, Tony Bosch y e motorrijtuig brigade cu a yuda nos hiba nos tata na su ultimo lugar di sosiego.

Tambe tur e coreornan di Harley Davidson cu a compaña nos tata na su ultimo lugar di descanso. Lo ta bay tin 3 misa pa reza pa descanso di nos tata cual lo tuma lugar na misa na Santa Anna riba dia:  
27 Oktober, 2013 6:00 pm  
E fecha aki ta su fecha natal.

Famia Henriquez ta gradici un y tur cu a muestra nan atencion durante enfermedad, morto y entierro di



### Sr. Juan Jose Henriquez

Alavez nos ta invita pa 2 santo sacrificio di misa na Misa San Francisco na Oranjestad  
26 di Oktober pa 7'or di anochi. Despues di misa diasabra tin un Rosario na cas Coletstraat 8  
Masha danki pa boso presencia

## Mensahe di Divino Niño Hesus na Reginald Danje

Bendicion Mi rumannan stima di henter mundo y Mi sirbidor chikito Reginald. AMI Divino Niño Hesus cu tin boso tur den Mi mannan chikito y grandi Mi ta bisa boso feliz ta esun nan cu a pone boso fe grandi den Mi y Mi Tata y Mi Mama Maria y tur Santo. Si boso pidi boso lo haya e gracia di Spirito Santo. Mas fe boso tin mas boso lo haya e gracia di Dios y reza e Santo Rosario y mas yobida di bendicion mundo lo ricibi. Pero no laga material y ni riqueza cambia boso destino di mundo, pasobra lo bay bin momentonan hopi dificil den mundo y tur caminda. Mi ta mira situacion cu Mi no por acepta den Mi bista cu ta tristo. Mi ta pidi boso reflexiona na tempo y pidi pordon. Cambia boso bida y biba mas humilde cu boso por. No haci nada di luho pa Mi, si boso adora Mi e forma di mas humilde cu tin, Mi curazon ta hopi feliz. Cu boso reza, canta y alaba y haci e procesion nan mas humilde, Mi ta keda feliz. Mi ta pidi boso drenta den Mi casnan, yuda nos sirbidornan den misanan pa loke Mi a traha no bay perdi, nos religion catolico. Y no laga material kita boso for di Mi y corda semper cu humildad boso ta logra Amor y Bondad den Mi bista Amen, Alleluya, Alleluya.

## COMISION SANTANA SAVANETA

Comision Santana Savaneta (CSS) ta informa e comunidad di Aruba en general specialmente e parokianonan di Savaneta, Brasil y Pos Chiquito riba e proximo registracion cu lo tuma lugar:

**Dia: Diadomingo 27 Oktober 2013**

**Ora: 10:00 am – 12:00 pm**

**Lugar: Pastorie Savaneta**

Tuma nota cu esaki lo ta e ultimo registracion pa aña 2013.

Alavez nos ta informa cu e multikelder cu ta afgekeurd, numera S-I-171 te cu S-I-214, lo wordo basha abao. Un suplica ta bay na esnan cu no a registra ainda pa haci esaki riba diadomingo 27 Oktober 2013. **Esaki lo ta e ultimo yamada** na famianan cu tin nan ser kerida den e seccion aki den Santana Savaneta.

Atentamente

Comision Santana Savaneta(CSS)

## Mensahe di Divino Niño Hesus

Bendicion na Mi escogido Reginald y na Mi generacionnan di mundo. Pa medio di Mi Tata Todopoderoso bendicion Mi rumannan stima, cu ta den e caminda di berdad di Dios, y cu ta pone boso criaturanan na prome lugar den caminda di Dios cu ta feliz den nan infancia te ora nan bira adulto y siña nan cu semper Dios ta na prome lugar den nan bida. Stima otro y duna otro paz y mira boso dilanti semper pa boso cu comete erornan cu por causa boso dolor y tristeza. Cu ta Dios ta boso refugio cu por cura boso erornan. P'esey laga nos tur ban cana hunto pa un mundo mihor den bista di Dios Tata Todopoderoso y nos sirbidornan di nos iglesia y pa pueblonan cu ta biba den eror y pidi paz pa tur nacionan pa trece bendicion den tur hogar na mundo y pa boso biba cu Amor pa otro y no rechaza ningun raza y ni pobernan y ni humildenan. Pa renoba boso curazon cu pureza. Pasobra memey di tur tormenta tin un lucha general, pasobra fundeshi di boso bida ta Cristo Hesus, E ta boso Refugio, E ta boso Salvador y ta honra boso den su Santo Number. Mi ta mira hopi cos robez cu hopi ta haci contra ley di Dios Tata. AMI Divino Niño Hesus ta pidi boso reflexiona na tempo, pasobra tempo di Dios ta hopi cerca pa binida di tempestadnan duro cu ta bin, pesey Mi ta pidi boso pa reza e Santo Rosario manera Mi a siña boso y pidi pordon pa henter mundo. AMI e Divino Niño, Hesus cu a bini di Spirito Santo ta habri mi halanan riba henter mundo pa proteha boso y nos criaturanan, Mi sirbidornan, Mi escogidonan. No lubida cu AMI ta boso Amigo cu nunca ta faya boso. Amen.



**TERRIBLE TUESDAY THUNDERS (TTT) FOUNDATION TA PRESENTA:**

## “ARUBA INTERNATIONAL BIKE WEEK “ (AIBW) 2013

STA. CRUZ -- TTT ta organisa e di 3 Aruba Internacional Bike Week". Nos meta principal ta pa uni tur bikers y concientiza tur usuario di caminda ariba un trafico mas sigur y tambe pa alerta cu motociclistanan tambe ta forma parti di nos trafico tur dia. Tur actividad ta concentra bao e tent grandi (Bike Village) situa dilanti Centro Deportivo Libertador Betico Croes, Sporthall, Santa Cruz. Entrada na tur actividad ta gratis mientras cu tur dia bar y cushina ta bon surti. Apertura di e bike village ta dialuna 28 di Oct cu DJ Genie. Dia di inscripcion ta diamars 29 Okt. Prijs pa personan ta Afl 65,00 of US\$ 35.00. Esaki ta inclui bo T-shirt; back-pack, free drinks, breakfast, lunch & dinner. Chance pa gana mas di Afl 1.000,00 na premio cash y hala di otro premionan manera gift certificates, dinner for two, paquete pa celebra bo fiesta di fin di aña y mucho mas. Ariba diamars di 29 di Okt, pa prome vez den historia lo tin un eleccion di Reina AIBW 2013. Lo tin premionan fabuloso pa e finalistanan manera giftscertificate di e.o. Star Fashion, Shannon's Accessories Trash by Ronchi, Yolo, Arubianas y mucho mas. Un suplica ta bay un biaha mas pa tur club pa bin cu nan reina y publico general di Aruba ta wordo pidi pa bin apoya nan reina. **Diarazon 30 Okt.** lo tin e famoso parada di Halloween. Salida for di Sta. Cruz ta

19:30. Regreso ta 20:30 na Sta. Cruz sigui pa fiesta di disfras bao tent cu animacion di e grupo Banzaai ban Cosecha. **Diahuebs 31 Okt.** tin e careda pa Carubbian Nite na San Nicolas. Salida for di Sta. Cruz ta 19:00 y regreso na Sta. Cruz ta 22:00 sigui pa un anochi di locura cu yen di wega bao tent y lo no haci falta di e tattoo contest cu premionan fabuloso. **Diabierna 1 Nov.** lo tin un careda nostalgico den pueblo di Sta. Cruz. Salida: 19:00 y llegada 21:00 sigui pa e famoso karaoke nite presentá pa Giovanni Trim. Grand Prize: Afl 500,00. **Diasabra 2 Nov.** henter dia tin bike show bao tent. Anochi 19:00 tin e famoso Pokerrun cu un cash prize di Afl 500,00 y hopi

premio di consolacion, sigui pa un Pokerrun party cu animacion di DJ Genie. **Diadomingo 3 Nov** lo tin e di siete "BETICO MEMORIAL RIDE" cual contrario na tur otro ride ta sali 11:00 for di NAPA, Shaba. Promer cu e salida di 09:00 pa 11:00 lo tin e tradicional desayuno na NAPA, Shaba. E "main ride" lo cubri Aruba henter. Parti mainta ta pasa pabao di brug cu un lunch stop pa 13:00 na Sta. Cruz. E segundo etapa ta ta wordi cori pariba di brug y ta termina pa 16:00 na Sta. Cruz. di 16:00 pa 20:00 lo tin fiesta di clausura cu animacion di Wilbert y su Vallenato y DJ Genie. Tur tipo di bike, trike, scooter, quadracers ta bon bini. **Corda bin cu bo helm!!**



**ARUBA INTERNATIONAL BIKE WEEK 2013**

**RIDING IS OUR PASSION**

**OCT 28 - NOV 3 2013**

10/28 OPENING BIKE VILLAGE (SPORT HALL STA. CRUZ)  
 10/29 REGISTRATION NIGHT & QUEEN ELECTION  
 10/30 HALLOWEEN MASKED RIDE & PARTY  
 10/31 CARUBBIAN NITE & PARTY  
 11/01 STA. CRUZ RIDE & KARAOKE NITE  
 11/02 POKERRUN & PARTY  
 11/03 7th ANNUAL BETICO MEMORIAL RIDE

**D'LICIOUS - BANZAAI - WILBERT Y SU VALLENATO**  
**GIOVANNI TRIM - GENIE**

Info: 593 0014 Email: [ttt.riders.aruba@gmail.com](mailto:ttt.riders.aruba@gmail.com)

Logos: AIBW, NAPA, Pepsi, Garage Center, etc.

## Futbolistanan di SV Dakota division hubenil y di nos Hermana isla Bonaire den e competencia final di tryouts na Inglatera



STA. CRUZ -- Na Juli ultimo SV Dakota divishon hubenil a participa na e torneo internacional y tryout camp di Bolton Wanderers na Ft Lauderdale, door di un invitacion ricibi for di Escuela de futbol Carlos Demilio. SV Dakota division hubenil no solamente a participa cu varios di su futbolistanan y tambe di Bonaire, sino tambe a brinda e oportunidad unico na Sr Shemuel Koolman, ex-keeper di SV Dakota division di Honor, pa fungi como referee na e wega nan aki. Esaki Shemuel a haci den gran forma y disciplina, pa cual Shemuel tambe a ricibi invitacion pa fluit wega nan na Inglatera, durante e tryout camp cu lo tuma lugar di 25 – 29 di Oktober.

Awe nan a sali rumbo pa Manchester, Inglatera, y despues pa Bolton Reebok Stadium, caminda e mihor di mihornan lo participa na e gran final di e tryoutsnan aki. E ganador di e gran final aki lo ricibi un scholarship cu ta e "International Football Studies Program".

E futbolistanan ta Owen van der Wijne, Jean Marc Antersijn y Theo Teixeira di SV Dakota, Vurgel Hersilia(Vespo) y Vially Cornelia(Real Rincon) di Bonaire.

Directiva di SV Dakota kier a desea tur e futbolistanan y tambe Shemuel Koolman hopi exito, sabiduria y perseverancia y cu poder di Dios nos ricibi un bon noticia for di Inglatera dia 28 di Oktober venidero.

